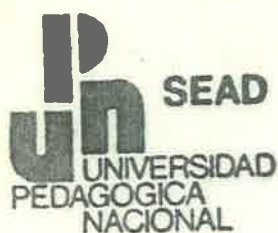




REGISTRO Y MEDICION
DEL NIVEL DE EFICIENCIA ORTOGRAFICA
EN LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA

PROFA. EMMA GONZALEZ OROZCO

HERMOSILLO, SONORA, OTOÑO 1981



Sistema de Educación a Distancia
UNIDAD SEAD 261



REGISTRO Y MEDICION
DEL NIVEL DE EFICIENCIA ORTOGRAFICA
EN LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA

PROFA. EMMA GONZALEZ OROZCO

INVESTIGACION DE CAMPO PRESENTADA PARA OPTAR POR
EL TITULO DE LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA

HERMOSILLO, SONORA, OTOÑO 1981

A los alumnos de Sexto
Grado de las Escuelas
Primarias de Baviácora
y Altar, Sonora.
Ciclo Escolar 1980-81.

INDICE

	Página
PRESENTACION	6
INTRODUCCION	8
I. MARCO TEORICO	10
II. MARCO REFERENCIAL	15
III. POBLACION, PROBLEMA, HIPOTESIS Y VARIABLE	18
A. Población	18
B. Problema	18
C. Hipótesis Conceptual	19
D. Hipótesis de trabajo	19
E. Variable	19
IV. METODOLOGIA	20
A. Encuesta	20
B. Plan de trabajo de titulación original	20
C. Criterios para evaluar	22
1. Palabras dictadas	22
2. Palabras homófonas	23
3. Trabajo libre	25
4. Procedimiento de aplicación	26
V. RESULTADOS	27
A. Primer muestreo	27
B. Segundo muestreo	45
C. Tercer muestreo	61
D. Cuarto muestreo	77
E. Concentración General	92
VI. CONCLUSIONES	93
VII. OBSERVACIONES	95

	Página
GLOSARIO	98
BIBLIOGRAFIA	100
ANEXO	101

PRESENTACION

En Enero de 1980, me acerqué a la Universidad Pedagógica Nacional; más precisamente, acudí a la Unidad SEAD 261, de Hermosillo, Sonora, para informarme sobre requisitos y trámites de titulación. Llevaba en mente un problema relacionado con técnicas de evaluación, para lo cual ya había aplicado una encuesta entre el personal docente de algunas escuelas.

En busca de orientación, consulté al Profesor José Sapién Durán, que trabajaba en la asesoría de un grupo de maestros-alumnos interesados en investigar un problema relacionado con la ortografía. Me pareció interesante el tema y de inmediato solicité participar en el equipo.

El proyecto inicial de investigación era bastante tentador y hubiera resultado de gran valor educativo, para proteger a nuestro idioma del cambio que está sufriendo y que sin darnos cuenta estamos permitiendo, al admitir regionalismos y palabras que, en lugar de enriquecerlo, lo hacen más pobre, al utilizar términos que están degenerando en modismos.

Con la amable y eficaz asesoría de los maestros de la Unidad SEAD 261, de la UPN en Hermosillo, Sonora, me fui interiorizando en el desarrollo del proyecto, hasta lograr la aprobación de este trabajo exploratorio que se presenta.

El estudio realizado sobre ortografía, en apariencia es sencillo; sin embargo, contiene el material de una serie de instrumentos de medición aplicados en dos regiones diferentes en su geografía, pero que arrojaron resultados muy semejantes.

El propósito de este estudio es despertar el interés y proporcionar información a quienes busquen soluciones satisfactorias para la enseñanza de la ortografía en nuestro medio educativo.

Esta investigación presenta los resultados de la aplicación de cuatro tests que se obtuvieron mediante muestreo de las palabras de difícil ortografía, tomando como universo las que aparecen en los libros de texto gratuitos.

INTRODUCCION

El objetivo del presente trabajo es conocer el nivel de eficiencia en el uso ortográfico de acentuación y grafías de los alumnos de la escuela primaria, en algunos lugares del Estado de Sonora.

Un grupo de maestros-alumnos hemos emprendido una investigación que nos permitirá opinar, con bases fundadas en la experiencia de los trabajos realizados, sobre el tópico de la ortografía.

Se tiene conocimiento de que en Madrid se realizó una investigación sobre los errores ortográficos más frecuentes entre los escolares; se concluyó que un número reducido de palabras causaban más de la cuarta parte de todos los errores; se observó también que el mayor número de fallas correspondían a la supresión de acentos en las palabras. (1)

Noticias como la citada son las que nos informan de los intentos que se han realizado para enfocar el problema ortográfico; pero los estudiosos no se han puesto de acuerdo para llevar a cabo una labor de equipo, constante y científica, para encontrar la solución al serio problema que ocasiona la falta de ortografía que se observa en algunos estudiantes y en personas que ya salieron del nivel escolar.

En las regiones de Baviácora y Altar, Sonora, se logró aplicar una encuesta a 321 alumnos de sexto grado, pertenecientes a los dos sistemas: Federal y Estatal y analizar 41 769 palabras del tema libre que se solicitó a esos alumnos. (Consultar cuadro E de Concentración General).

Se observó la pobreza de vocabulario, ilegibilidad en su escritura, escasa imaginación para expresar sus sentimientos y muchas omisiones en la acentuación de las palabras agudas y

(1) Enciclopedia Técnica de la Educación. t. III

Ed. Santillana, Elfo, 32- Madrid -27 (c1975) 131 p.

graves, así como en los verbos de tiempo pretérito.

Se registraron los errores ortográficos en los que suelen incurrir los alumnos de sexto grado, especificando las frecuencias de error de cada una de las palabras dictadas en la encuesta, para medir el porcentaje de errores y aciertos en cada uno de los cuatro tests que se aplicaron.

Se analizaron los temas libres, con el fin de informarse sobre el contexto en que se expresan los alumnos de cada región, clasificándose la expresión escrita en temas y éstos en contenidos. Por considerarlo poco relevante para este trabajo, no se anexa la clasificación de los temas libres; pero se informa que de 5 022 renglones que se analizaron, resultaron 2823 errores, entre el mal uso de grafías y la ausencia de -- acento ortográfico en palabras que deben llevarlo. (Ver cuadro E de Concentración General).

De continuar esta investigación en otras etapas, se aportarán valiosas soluciones para mejorar la calidad de la escritura de los estudiantes, tanto a nivel primaria como de cursos superiores, especialmente para alcanzar el uso adecuado de la ortografía.

CAPITULO I

MARCO TEORICO

Ortografía es una disciplina normativa indispensable para una mejor comunicación; nos enseña a escribir correctamente.

Debe entenderse por correctamente, el uso adecuado de las grafías, de la acentuación de las palabras y de los signos de puntuación, que proporcionan claridad y fluidez a la expresión escrita.

Considerada como disciplina normativa, requiere para su enseñanza-aprendizaje del auxilio de normas o reglas ortográficas que nos permitan diferenciar algunos vocablos que por su grafía son fáciles de confundir.

La correcta escritura de las palabras se dificulta porque nuestro idioma está formado por signos que al ser pronunciados no corresponden fonéticamente a la grafía.

Idolina Moguel y Graciela Murillo, nos dicen:

"En el plano fonético, la mínima unidad que compone una palabra es el fonema, mientras que en la escritura es la grafía. Con los fonemas, elaboramos infinidad de combinaciones, formando las palabras, enunciados y textos". (2)

Si cada fonema correspondiera de manera precisa con una sola grafía, el problema de la ortografía, se simplificaría enormemente.

En el siguiente cuadro se observa que la equivalencia de las grafías con su correspondiente fonema es bastante irregu-

(2) Idolina Moguel y Graciela Murillo. Nociones de Lingüística Estructural. 3 ed., México, Ed. Nuevas Técnicas Educativas, -- 1977 (c1973) 104 p.

-lar en algunos de ellos, ejemplo /s/ que cambia en sus grafías: s,c,z,x y se dificulta escribir correctamente suelo, -centro, cielo, zapato, Xochimilco.

La h es una grafía que no corresponde a ningún fonema, - algunos autores suelen llamarle letra muda. La usamos por razones etimológicas, ejemplo: del latín fermosus tomamos la palabra hermoso; del árabe, almohada, zanahoria, alcohol; del -germano, germanus pasa a hermano.

La grafía x resulta problemática al leer palabras indígenas como Xola, Xólotl y también cuando se unen dos fonemas: /k/ y /s/ en la palabra examen.

La grafía w, que no es de origen español, la pronunciamos unas veces como /b/ en palabras de origen alemán y como -/u/ en palabras de origen inglés.

Además encontramos grafías compuestas, es decir con dos letras como es la ch, rr, ll.

Cuadro que muestra la equivalencia de las grafías y los fonemas, así como su aplicación en palabras.

FONEMA	GRAFIA (S)	APLICACION
/a/	a	azahar
/b/	b	bambú
	v	verde
	w	Wagner
/s/	s	suelo
	c e	centro
	c i	cielo
	z	zapato
	x	Xochimilco
/ch/	ch	Chapultepec
/d/	d	duende
/e/	e	elefante
/f/	f	farol

FONEMA	GRAFIA (S)	APLICACION
/g/	g a	gato
	o	goma
	u	gusano
	gu e	Guelatao
	i	guitarra
	gü e	güero
	i	agüita
/i/	i	ilusión
	y	rey
/j/	g e	gente
	g i	gitano
	j	jarro
	x	México
/k/	c a	cariño
	o	corazón
	u	cuchillo
	qu e	queso
	qu i	quimera
	k	kilómetro
/l/	l	luna
/m/	m	mamá
/n/	n	nene
/ñ/	ñ	ñoñería
/o/	o	oso
/p/	p	papá
/r/	r	aro
/rr/	r	(inicial) ruso (después de con- sonante) honra
	rr	cerro
/t/	t	tío
/u/	u	uva
	w	Washington
/y/	ll	lluvia

FONEMA	GRAFIA (S)	APLICACION
	y	yegua

22 fonemas: cinco vocálicos y diecisiete consonánticos.

La acentuación de las palabras es otra dificultad que se presenta en la escritura; para superarla nos ayuda el conocimiento de las reglas generales establecidas por la sociedad.

La ortografía debe aprenderse con la práctica constante de escritos correctos y para ello es necesario fomentar la -lectura selecta, como un medio de ocupar los ratos libres que permita la ocupación diaria de cada individuo.

La enseñanza de la ortografía en la escuela primaria tiene como objetivo principal, lograr que el niño desarrolle una actitud positiva hacia la escritura correcta. Para lograr este objetivo, se requiere cierto grado de madurez mental, para que el alumno se interese en su aprendizaje y mejore la calidad de su expresión escrita. Se recomiendan los métodos globales para el aprendizaje de la lecto-escritura en el primer grado de la escuela primaria, donde el niño visualiza las formas correctas de cada palabra, para que se inicie en la comprensión del sistema lingüístico.

A medida que avanza en su desarrollo físico-mental, llega a sexto grado, donde aprende a clasificar, distinguir y -utilizar con precisión y soltura los signos gráficos para la comunicación.

En el aprendizaje de la ortografía intervienen factores muy variados, como la aptitud o habilidad para percibir diferencias y semejanzas de carácter visual y auditivo, para lo -cual se necesita mucha observación y atención; una pronunciación correcta; mayor comunicación dentro y fuera del ámbito escolar; el uso constante de diccionarios y sobre todo la --práctica de la lectura.

Los libros de texto gratuitos proporcionan suficiente -

material para motivar al niño en el aprendizaje de la correcta escritura, su adecuada programación y su máximo aprovechamiento son auxiliares valiosos.

Todos los tratados o manuales de ortografía, ya se llamen prácticos o programados, hacen hincapié en que la enseñanza debe ser individual; la Didáctica de la Ortografía, nos dice que además de individualizarla, debemos de prevenir los errores y para esto, existen procedimientos efectivos como los siguientes:

1. Escribir la palabra para su visualización.
2. Pronunciación de la palabra para asociar la imagen visual con la auditiva.
3. Silabeo y deletreo para fijar el orden de disposición de las letras.
4. Comprobación del silabeo
5. Escritura de la palabra para adquirir imagen motora.
6. Comprobación de la correcta escritura.

La presentación de las palabras puede realizarse siguiendo dos procedimientos: mostrándolas en listas y estudiando cada vocablo aisladamente, o bien incluyéndolas en oraciones cortas.

El método de lista parece ser el más económico porque requiere menos tiempo en su aplicación. En las palabras homófonas, resulta más efectiva su presentación, por pares, como viene en el texto gratuito de Español de Sexto Grado.

La ortografía de las palabras se logra después de varias repeticiones de los ejercicios didácticos como: estudio de palabras y su significado; juegos ortográficos; dictados, -- ejercicios de copia y de derivación. (3)

(3) Enciclopedia Técnica de la Educación. t.III

Op. cit. 127 p.

CAPITULO II

MARCO REFERENCIAL

El presente trabajo se llevó a cabo en el Municipio de Baviácora, Sonora, a donde acuden niños de los ejidos y comisarías cercanas para terminar su educación primaria; también abarcó el Municipio de Altar, Sonora, ubicado en el desierto del mismo nombre y que también recibe población escolar de los ejidos cercanos.

Se puede decir que la población de estas dos regiones se encuentra en la categoría de rural. Aunque tienen servicios públicos como alumbrado, existen familias que no pueden tener este servicio en sus hogares por escasez de ingresos económicos; el suministro de agua potable, carece de las condiciones higiénicas necesarias para evitar la propagación de parásitos intestinales, porque no está controlada por la Secretaría de Recursos Hidráulicos, sino que es por medio de bombeo particular. Algunas familias utilizan drenaje para las aguas negras y las de escasos recursos económicos letrinas con fosas sépticas.

Los medios asistenciales con que cuentan estos municipios son Centros de Salud dependientes de la Secretaría de Salubridad y Asistencia, donde pueden acudir las familias para la aplicación de vacunas, auxilios de menor cuidado y otras atenciones médicas; los casos urgentes que requieren hospitalización y quirófano, se trasladan de Baviácora al Centro -- Asistencial de Ures; en Altar, al Centro de Caborca.

En los dos municipios se formó recientemente la Delegación de voluntarios de la Cruz Roja y los casos de urgencia -- que se presentan se trasladan en una unidad móvil.

El nivel socio-económico se considera en ambos casos más bajo que medio, porque la gran mayoría de las familias vive -- del jornal que el jefe de familia puede conseguir en labores de campo y algunas veces ayudado por los hijos mayores, en la

recolección de hortalizas propias de cada temporada.

No se levantó una encuesta socio-económica del Marco Referencial porque:

I.- El Plan de Investigación sobre Ortografía comprendía un estudio exploratorio con un objetivo preciso:

a).- Medir el nivel de eficiencia en acentuación y grafías de los alumnos de sexto grado de primaria.

II.- En caso de resultar insuficiente:

b).- Buscar las posibles causas o variables independientes socio-económicas, didácticas, culturales, etc.

c).- Experimentar métodos de enseñanza de la ortografía.

El presente se concretó al inciso a).

El medio cultural en que se desarrollan los alumnos de estas regiones es limitado; no tienen la oportunidad de asistir a teatros, museos cercanos, zoológicos ni a bibliotecas. Se están formando casas de la cultura.

Para adquirir material de información, se tiene que trasladar a Hermosillo y Caborca, respectivamente, resultando Baviácora el más desfavorecido por la circunstancia de contar con una sola salida de transporte colectivo para llegar a la capital del Estado; en cambio Altar tiene más acceso a la Cd. de Caborca, por encontrarse al paso de las rutas Nogales-Baja California y Hermosillo-Baja California.

Esta investigación se inició con la aplicación de la primera prueba en Baviácora, Sonora, el día 30 de Mayo de 1980; la segunda se aplicó el día 25 de Septiembre de 1980; la tercera el día 29 de Enero de 1981.

Se continuó el trabajo en Altar, Sonora, por cambio de adscripción de la aplicadora, llevando a cabo la cuarta prueba el día 23 de Abril de 1981.

Se anexa mapa de Sonora donde se señala la ubicación de estos dos lugares: Baviácora y Altar, Sonora.

ESTADO DE SONORA



CAPITULO III .

POBLACION, PROBLEMA, HIPOTESIS, VARIABLE

A. Población

Para obtener el nivel de eficiencia ortográfico en acentuación y grafías, se aplicaron los tests a la totalidad de la población escolar que comprende todos los alumnos de sexto grado de primaria de Baviácora y Altar, Sonora.

CUADRO I

Localidad	Esc.	Sistema	No. de Grupos	Muestreos				No. de Alumnos
				1o.	2o.	3o.	4o.	
Baviácora	2	Federal Estatal	4	X	Y	Y		242
				X	Y	Y		
Altar	1	Estatal	2				Z	79
							Z	
Totales	3		6					321

X, Y, Z, significan grupos encuestados.

B. Problema

¿Cuál es, en el uso de grafías y acentuación, el nivel de eficiencia ortográfico de los alumnos de Sexto grado?

Se pretende medir el nivel de eficiencia en el uso de las grafías y de la acentuación de las palabras con base en la siguiente escala oficial vigente, por acuerdo Número 17 de la SEP del 28 de agosto de 1978, que en su Artículo 3o. establece:

"La escala oficial de calificaciones será numérica, del cinco al diez, con las siguientes interpretaciones:

10	Excelente
9	Muy bien
8	Bien
7	Regular

- 6 Suficiente
5 No suficiente

El nivel de eficiencia ortográfico en el uso de grafías y acentuación, se deriva de las técnicas que se aplicaron:

- a).- Dictado de palabras
- b).- Palabras homófonas dictadas en el contexto de un --
 enunciado.
- c).- Tema libre.

Para medir el nivel de eficiencia, se usó la media aritmética, utilizando la fórmula: $\bar{X} = \frac{\sum X}{N}$

C. Hipótesis Conceptual

De acuerdo con los problemas didácticos y otros que presenta la ortografía, explicados en el Marco teórico, el nivel de eficiencia ortográfico de los alumnos, en el uso de grafías y acentuación, tenderá hacia un nivel bajo.

D. Hipótesis de Trabajo

El nivel de eficiencia ortográfico en el uso de grafías y acentuación, de la población estudiada, es no suficiente.

E. Variable

En el presente estudio se manejó una sola variable. La variable dependiente: Medir los errores ortográficos en cuanto a grafías y acentuación.

Las fallas ortográficas, observadas en distintos niveles de escolaridad, en los documentos expedidos por profesionistas y aún por autoridades dentro del ámbito legal, motivó que se emprendiera esta investigación exploratoria para que sirva como material de apoyo, a futuros estudios que controlen las variables independientes, que no se tratarán en esta ocasión.

CAPITULO IV

METODOLOGIA ENCUESTA, PLAN DE TRABAJO DE TITULACION Y CRITERIOS PARA EVALUAR

A. Encuesta

Para el acopio de la información de este estudio, se utilizó una encuesta con enfoque exploratorio.

Esta exploración ortográfica, se realizó a nivel de sexto grado de la escuela primaria. Se aplicó en cuatro periodos que se señalan dentro del plan de trabajo de titulación.

La población escolar que se escogió para la aplicación de los tres primeros instrumentos de medición, fueron los dos sextos grados existentes en las dos escuelas de Baviácora, -- una correspondiente al sistema federal y la otra al estatal; el cuarto y último test, se aplicó en los dos sextos grados de la única escuela primaria del sistema estatal, de Altar, -- Sonora.

Se controló cualquier factor que resultara desfavorable para la confiabilidad de las respuestas de los alumnos de los distintos grupos escolares encuestados; por tal motivo, la aplicación de los instrumentos de medición en las regiones de Baviácora y Altar, Sonora, se realizaron el mismo día programado, por la persona interesada en el problema, sin permitir que se conocieran previamente las formas mimeografiadas que se utilizaron para el evento.

B. Plan de Trabajo de Titulación original

Se transcribe igual a como se proyectó por primera vez para su realización, al final se observan algunos cambios --- obligados por las circunstancias del medio.

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Naturaleza del elemento | Grupos de sexto grado de Primaria de las escuelas federales |
|----------------------------|---|

- | | |
|--|--|
| | y estatales del Estado de Sonora. |
| 2. Número de Elementos | Se pretende cubrir el 75%. |
| 3. Contexto Socio-cultural | Varios contextos sociales.
Período escolar: 1980-1981. |
| 4. Base para la selección de los elementos | Que sean representativos tanto por su contexto social como temporal y espacial. |
| 5. Factor tiempo | Estudios dinámicos. Abarca - un año con cinco aplicaciones espaciadas: en Mayo de 1980, un test para probar el diseño y cuatro en: Septiembre y Diciembre de 1980, Marzo y Mayo de 1981. |
| 6. Control Sistemático | En la medida de lo posible se aplicarán los instrumentos de medición en el mismo día en todo el Estado, a los mismos alumnos y por los mismos maestros, toda variación quedará consignada. |
| 7. Técnica para la <u>reco</u> pilación de datos | Dictado de palabras, de frases y trabajos libres. |
| 8. Número de variables | Una: medir los errores ortográficos. |

Algunos cambios fueron necesarios para lograr mayor efi-

cacia en la aplicación de este trabajo de investigación.

En las regiones de Baviácora y Altar, Sonora, se aprovechó toda la población escolar de sexto grado existente, porque no había más elementos que escoger.

Las aplicaciones de los instrumentos de medición fueron espaciadas, pero el número se redujo a cuatro: El primero, - el día 30 de mayo de 1980; el segundo, el 25 de septiembre de 1980; el tercero, el 29 de enero de 1981 y el cuarto, el 23 - de abril de 1981.

En la técnica para la recopilación de datos, se dictaron palabras sueltas y como recurso para que resultara más espontánea la respuesta, se pensó en motivar al alumno, diciéndole que el objetivo era conocer si sabía el significado de las palabras dictadas.

Para las palabras homófonas, se siguió el mismo procedimiento del dictado de palabras sueltas, con la diferencia de que aquí las palabras estaban intercaladas en enunciados. -- (Consultar anexo).

Se solicitó a los alumnos que desarrollaran un tema libre al reverso de la misma hoja, proporcionada para las palabras dictadas.

C. Criterios para Evaluar

1. Palabras Dictadas

En las palabras dictadas, cada maestro-alumno perteneciente al equipo de trabajo de la investigación que nos ocupa, envió veinticinco palabras seleccionadas con base en los libros de texto gratuitos, cubriendo distintas áreas de conocimiento y procurando que tuvieran cierto grado de dificultad ortográfica, siempre y cuando fueran de uso ordinario en textos, revistas, periódicos y lenguaje oral utilizado por los alumnos.

Una vez que el maestro asesor recibió las palabras de cada uno de los miembros del equipo, procedió a seleccionar las veinticinco palabras que tuvieron mayor incidencia, para enviarlas por correo al lugar de adscripción de cada uno de los maestros aplicadores de la encuesta, en la fecha convenida.

Esta técnica de selección se escogió por considerar que era más legal y que no daba motivos de interés al seleccionar tal o cual palabra; así resultó imparcial la preferencia de los vocablos utilizados al respecto.

En cada aplicación de los instrumentos de medición, se dictaron veinticinco palabras diferentes. Se analizaron una por una, para computar el número de errores por palabra. Se consideró como error cada una de las dificultades que presentó cada palabra en sus grafías y acentuación.

Analizadas las palabras, se registraron de mayor a menor las frecuencias de error, especificando los errores de acuerdo con el orden de las sílabas en que se presentó la dificultad ortográfica. Consultar cuadros (1-1, 2-1, 3-1 y 4-1).

El porcentaje de errores y aciertos, se observa en los cuadros (1-2, 2-2, 3-2 y 4-2).

En algunas palabras resultó mayor el número de errores por palabra que el número de alumnos encuestados, mismas que se explican por su porcentaje de error en los cuadros (1-3, 2-3, 3-3 y 4-3).

2. Palabras Homófonas

Las palabras homófonas fueron proporcionadas por los mismos maestros-alumnos que enviaron las palabras dictadas, con la diferencia de que en lugar de enviarlas en forma de lista, se construyó con ellas diez oraciones, procurando que aparecieran por pares.

El profesor titular de la asesoría, recogió la serie de oraciones y seleccionó las que mejor convenían por su incidencia en la aplicación de la voz homófona, para enviarlas a cada uno de los profesores encargados de aplicar la encuesta, - al mismo tiempo de enviar las palabras seleccionadas antes citadas.

En cada período convenido, se dictaron diez oraciones - con veinte palabras homófonas distintas en cada oración.

La técnica consistió en la lectura de las oraciones incompletas y ayudados por el encuestador, los alumnos escribie

ron las palabras que, al ser escuchadas, correspondían al espacio vacío para completar el significado de la oración.

Esta técnica se consideró objetiva para unificar criterios en el momento de la medición.

Las palabras homófonas, se analizaron una por una y se computaron de la misma manera que se hizo con las palabras dictadas, es decir, se especifican los errores y la frecuencia de mayor a menor. Consultar los cuadros (1-4, 2-4, 3-4 y 4-4).

Se tomó como error cada una de las dificultades que presentó cada palabra.

El orden de las grafías va de acuerdo al orden de las sílabas y algunas veces se escribió la palabra entera para mayor claridad.

El registro de los porcentajes de errores y aciertos se realizó por pares para comparar de inmediato la diferencia entre una y otra. Consultar cuadros (1-5, 2-5, 3-5 y 4-5).

En las oraciones dictadas aparecen algunas palabras que no son homófonas.

Como el material que se envió al asesor, fue pobre en su contenido, hubo de echar mano de lo que se recopiló para no entorpecer el período fijado para la aplicación del siguiente test y así resultaron oraciones con palabras parónimas y otras que no están en ninguna de las categorías citadas.

Observar las palabras:

Arrolló-arroyo (Cuadro 1-4)

Habré-abra (Cuadro 2-4)

echó-echo (Cuadro 2-4)

también-tan bien (Cuadro 3-4)

será- cera (Cuadro 4-4)

Las palabras cocida-coser (Cuadro 1-4), loza-losas (Cuadro 4-4), nos dan idea de ser homófonas, pero de ninguna manera entran en esa categoría, ya que debió construirse la oración de distinta manera para su perfecta clasificación.

3. Trabajo libre

Se solicitó al alumno que redactara un tema libre con el fin de conocer su expresión dentro de un contexto social; comparar si las palabras dictadas son utilizadas en su vocabulario diario con la misma ortografía y si la frecuencia de error es significativa.

Se contó el número de renglones que escribió cada alumno así como el número de palabras escritas.

Se analizaron las palabras que escribieron en forma incorrecta y se registró la frecuencia de error (cuadros 1-6, 2-6, 3-6 y 4-6).

Se computaron las palabras que escribieron con acento -- gráfico y su frecuencia de error (cuadros 1-7, 2-7, 3-7, 4-7).

Se obtuvo el porcentaje de errores y aciertos de las palabras con acento gráfico (cuadros 1-8, 2-8, 3-8, 4-8).

Se observó que el porcentaje global de aciertos de grafías en el trabajo libre era muy elevado y se optó por quitar palabras repetidas, conjunciones y preposiciones para que el porcentaje de aciertos de grafías fuera más apegado a la realidad en la determinación del nivel de eficiencia ortográfico. (Consultar cuadros 1-9, 2-9, 3-9 y 4-9)

Se presentan las palabras globales y efectivas con sus correspondientes porcentajes de aciertos.

Se entiende por palabras globales, todas las que utilizó el alumno en su escrito; por palabras efectivas, aquéllas que quedan después de restarles las palabras repetidas, conjunciones y preposiciones.

Se restaron las conjunciones y preposiciones porque además de presentar mucha repetición, se consideró que generalmente no tienen dificultad ortográfica.

En cada período de aplicación del trabajo, se seleccionó al azar el 25% de los casos para determinar el porcentaje de acierto efectivo. Porque se consideró que con ese porcentaje se tendría un índice de cómo la repetición de palabras, afectaba los resultados globales.

4. Procedimiento de aplicación

Primero.- Se identificó verbalmente el maestro aplicador.

Segundo.- Se motivó a los alumnos con una plática breve y a la vez comparativa del trabajo que se realizaría.

Tercero.- Se dieron explicaciones que fueron solicitadas.

Cuarto.- Se solicitó la cooperación de los alumnos de - sexto grado con la advertencia de que no estaban obligados a proporcionarla; pero de hacerlo, estarían ofreciendo un gran servicio para . mejorar el aprendizaje de la ortografía en la escuela primaria.

Quinto.- Se aseguró al alumno que su nombre no aparecería en sus escritos, por lo que podían escribir con toda confianza.

CAPITULO V

RESULTADOS

A. PRIMER MUESTREO
96 ALUMNOS DE SEXTO GRADO
ESCUELAS PRIMARIAS
FEDERAL Y ESTATAL
BAVIACORA, SONORA, MEXICO
30 DE MAYO DE 1980.

CUADRO 1-1

ERRORES ESPECIFICADOS DE 25 PALABRAS DICTADAS EN EL PRIMER MUESTREO APLICADO A 96 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 30 DE MAYO DE 1980

PALABRAS DICTADAS	ERRORES ESPECIFICADOS				ERRORES POR PALABRAS
herbívoro	ph 32	vi 62	ø(') 70	boro 30	194
excursión	es 32	ción 41	ø(') 39		112
sencillez	cen 18	si 23	yes 10	lles 57	108
exposición	es 31	poci 28	ø(') 38		97
accesible	ace 65	ci 24	vle 5		94
envejeció	mv 22	mb 17	ge 8	ø(') 44	91
disciplina	dici 74				74
horizontal	ph 39	son 34			73
televisión	bi 1	ción 49	ø(') 20		70
también	nv 13	ø(') 53			66
deshacer	ph 50	ser 11			61
occidental	oci 21	osi 20	oxi 19		60
servicio	cer 16	bi 23	sio 20		59
obtuvo	oc 22	bo 36			58
policía	le 5	ø(') 49			54
escoger	jer 52				52
prohibir	ph 27	vir 21			48
subraya	pb 15	rra 5	lla 26		46
hombrecitos	ph 5	nb 5	si 35		45
ciencias	sien 20	sias 16			36
necesario	se 34	ca 2			36

PALABRAS	ERRORES ESPECIFICADOS		ERRORES POR PALABRA
luces	ses	cez	28
	26	2	
volver	bol	ber	26
	10	16	
hermoso	ph		20
	20		
tejer	ger		07
	7		
25 palabras			1615

CUADRO 1-2

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS EN EL DICTADO DE VEINTICINCO PALABRAS DEL PRIMER MUESTREO APLICADO A 96 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 30 DE MAYO DE 1980

PALABRAS DICTADAS	No. DE ALUMNOS	ERRORES POR PALABRA	% DE ERRORES	% DE ACIERTOS
herbívoro	96	194	202.08	----
excursión	96	112	116.67	----
sencillez	96	108	112.50	----
exposición	96	97	101.04	----
accesible	96	94	97.92	2.08
envejeció	96	91	94.79	5.21
disciplina	96	74	77.08	22.92
horizontal	96	73	76.04	23.96
televisión	96	70	72.92	27.08
también	96	66	68.75	31.25
deshacer	96	61	63.54	36.46
occidental	96	60	62.50	37.50
servicio	96	59	61.46	38.54
obtuvo	96	58	60.42	39.58
policía	96	54	56.25	43.75
escoger	96	52	54.17	45.83
prohibir	96	48	50.00	50.00
subraya	96	46	47.92	52.08
hombrecitos	96	45	46.88	53.12
ciencias	96	36	37.50	62.50
necesario	96	36	37.50	62.50
luces	96	28	29.17	70.83
volver	96	26	27.08	72.92
hermoso	96	20	20.83	79.17
tejer	96	07	07.29	92.71
25 palabras		1615	1682.30	949.99
Promedios			67.29%	33.00%

CUADRO 1-3

ESPECIFICACION DE LOS PORCENTAJES POR ERRORES DE LAS PALABRAS
QUE SOBREPASARON EL LIMITE DEL 100%

PALABRAS	ESPECIFICACION EN %				ERRORES POR PALABRA
	øh	vi	ø(')	boro	
herbívoro	32	62	70	30	194
%	16.49	31.96	36.08	15.46	
excursión	es	ción	ø(')		112
	32	41	39		
%	28.57	36.61	34.82		
sencillez	cen	si	yes	lles	108
	18	23	10	57	
%	16.67	21.30	9.26	52.78	
exposición	es	poci	ø(')		97
	31	28	38		
%	31.96	28.87	39.18		

4 palabras

CUADRO 1-4

ERRORES ESPECIFICADOS DE LAS PALABRAS HOMOFONAS DICTADAS EN EL PRIMER MUESTREO APLICADO A 96 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 30 DE MAYO DE 1980

PALABRAS HOMOFONAS	ERRORES ESPECIFICADOS			ERRORES POR PALABRA
as	has	az		56
	39	17		
has	øh	az		32
	24	8		
Asia	hacia	zia	cia	11
	3	1	7	
hacia	øh	sia		65
	36	29		
asta	hasta	az		27
	24	3		
hasta	øh	haz		37
	36	1		
arrolló	aro	yó	ø(')	66
	13	31	22	
arroyo	ha	haro	llo	28
	1	13	14	
bienes	vie			38
	38			
vienes	bie			31
	31			
casar	zar			06
	6			
cazar	sar			16
	16			
cauce	se			20
	20			
cause	ce	ze		32
	30	2		
cocida	si	zi		44
	43	1		
coser	cer			19
	19			
halla	øh	ya		80
	30	50		
haya	øh	lla	aiga	54
	33	19	2	
valla	ba	ya	vaia	44
	22	21	1	
vaya	ba	lla		56
	25	31		
20 palabras				762

CUADRO 1-5

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS EN EL DICTADO DE PALABRAS HOMOFONAS DEL PRIMER MUESTREO APLICADO A 96 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 30 DE MAYO DE 1980

PALABRAS HOMOFONAS	No. DE ALUMNOS	ERRORES POR PALABRA	% DE ERRORES	% DE ACIERTOS
as	96	56	58.33	41.67
has	96	32	33.33	66.67
Asia	96	11	11.46	88.54
hacia	96	65	67.71	32.29
asta	96	27	28.13	71.87
hasta	96	37	38.54	61.46
arrolló	96	66	68.75	31.25
arroyo	96	28	29.17	70.83
bienes	96	38	39.58	60.42
vienes	96	31	32.29	67.71
casar	96	06	06.25	93.75
cazar	96	16	16.67	83.33
cauce	96	20	20.83	79.17
cause	96	32	33.33	66.67
cocida	96	44	45.83	54.17
coser	96	19	19.79	80.21
halla	96	80	83.33	16.67
haya	96	54	56.25	43.75
valla	96	44	45.83	54.17
vaya	96	56	58.33	41.67
20 palabras		762	793.73 39.69%	1206.27 60.31%

CUADRO 1-6

REGISTRO DE PALABRAS DE LOS TEMAS LIBRES ESCRITAS POR LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EN EL PRIMER MUESTREO APLICADO EL DIA 30 DE MAYO DE 1980

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
voy	boy	21
vacaciones	vacaciones	18
ahora	aora	15
agosto	ajusto	10
tristeza	tristesa	10
van	ban	10
bien	vien	10
hacer	acer	9
Hermosillo	ermosillo	7
siento	ciento	6
amiguitos	amigitos	6
becerritos	vecerritos	6
buenas	guenas	6
buenos	guenos	6
favor	fabor	6
hermanos	ermanos	6
ir	hir	6
saberlo	saverlo	6
vinimos	benimos	6
bañar	vañar	5
muchas	munchas	5
prueba	prueva	5
seguir	segir	5
tuve	tube	5
vez	ves	5
alguien	algien	4
trae	traí	4
tristes	tiristes	4
vamos	bamos	4
agropecuaria	gropecuaria	3
bañamos	vañamos	3
brazos	brasos	3
conocer	conoser	3
gente	jente	3
haber	aber	3
haberme	aberme	3
hasta	asta	3
iba	hiba	3
muchos	munchos	3
recibir	resibir	3
secundaria	segundaria	3
seguimos	segimos	3
seguirles	segirles	3

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
siguiente	sigiente	3
subiendo	suviendo	3
tomaba	tomava	3
vacas	bacas	3
vaya	baya	3
venir	benir	2
batalle	vatalle	2
bonita	vonita	2
buscar	vuscar	2
calificaciones	calificasiones	2
carrera	carera	2
cerros	ceros	2
clases	claces	2
entonces	entonses	2
felices	felises	2
gasta	jasta	2
hayan	ayan	2
he	e	2
hicieron	icieron	2
hizo	iso	2
hoy	oi	2
Huatabampo	guatabampo	2
ligero	lijero	2
llegamos	yegamos	2
llegue	llege	2
llevar	llebar	2
necesite	nesesite	2
pasee	pasie	2
privada	pribada	2
profesionista	profecionista	2
realizar	realisar	2
saber	saver	2
sea	cea	2
servidora	cervidora	2
sexto	cesto	2
siempre	cienpre	2
siguiendo	sigiendo	2
tercero	tersero	2
trabajar	travajar	2
vayamos	bayamos	2
verlas	berlas	2
visitar	vicitar	2
vuelvan	buelban	2
ya	lla	2
yo	llo	2
afecto	afeito	1
agarrar	agarar	1
aguerrido	agerido	1

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
agüitada	agitada	1
alumnos	alunos	1
ando	hando	1
Arizona	arisona	1
a ver	aber	1
balazo	balaso	1
bañando	vañando	1
bastante	vastante	1
cabeza	cabesa	1
cambiamos	canbiamos	1
cerca	serca	1
cerquita	serqita	1
ciudad	siudad	1
cocieron	cosieron	1
coctel	cogtel	1
compre	conpre	1
comprensiva	comprenciva	1
conozco	conosco	1
cueva	cueba	1
cumplir	cunplir	1
creyeron	crelleron	1
chistoso	chistozo	1
decir	desir	1
desayunamos	desallunamos	1
devolvimos	debolbimos	1
dice	dise	1
Dios	dios	1
distinguir	distingir	1
divisando	dibisando	1
doce	dose	1
ejecutiva	egecutiva	1
ella	eya	1
ellos	eyos	1
empezar	enpesar	1
encima	ensima	1
enferma	emferma	1
Ensenada	encenada	1
enseñanzas	enseñansas	1
enseñaron	enceñaron	1
ensillamos	ensiyamos	1
enyerbado	enllervado	1
equipo	equipo	1
escribirlas	escrivirlas	1
estaban	estavan	1
estuve	estube	1
estuviera	estubiera	1
estuvimos	estubimos	1
estuvo	estubo	1
extrañar	estrañar	1
feliz	felis	1

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
geranios	jeranios	1
guisados	gisados	1
ha	a	1
hablar	ablar	1
hacia	acia	1
hallaba	ayaba	1
hermanitos	ermanitos	1
hermosa	ermosa	1
Hilario	ilario	1
historia	istoria	1
hoja	oja	1
hombres	onbres	1
hora	ora	1
hotel	otel	1
hubiera	ubiera	1
impuesta	inpuesta	1
impuso	inpuso	1
junto	gunto	1
llamado	yamado	1
llegara	yegara	1
llevaba	yebaba	1
mentencionarlas	mensionarlas	1
negocio	negosio	1
ninguna	niuna	1
obedecerlo	obedesarlo	1
observarlas	oserbarlas	1
palabras	palavras	1
pasado	pazado	1
pasear	pasiar	1
peor	pior	1
rato	rrato	1
recio	resio	1
tiempo	tiempo	1
vamos	bamôs	1
veces	veses	1
veloz	velos	1
venga	benga	1
venirme	benirme	1
ver	ber	1
vestirla	bestirla	1
vida	bida	1
viejo	viego	1
viernes	biernes	1
vimos	bimos	1
185 palabras		451

CUADRO 1-7

REGISTRO DE PALABRAS CON ACENTO ESCRITO EMPLEADAS EN EL TEMA LIBRE POR LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EN EL PRIMER MUESTREO APLICADO EL DIA 30 DE MAYO DE 1980

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
también	tanbien	21
allá	aya	9
después	despues	8
había	abia	7
íbamos	ivamos	7
ahí	ai	4
bañé	vañe	4
fácil	fasil	4
hervía	ervia	4
admisión	admission	3
alegría	alegria	3
avión	abion	3
comió	comio	3
conocí	conosi	3
empecé	enpese	3
investigación	envestigacion	3
víbora	vibora	3
cogí	coji	2
complació	conplasio	2
compró	conpro	2
graduó	grade	2
hacía	acia	2
llegó	yego	2
ojalá	ogala	2
sábado	sabado	2
último	ultimo	2
venía	venia	2
volvió	volvo	2
antropología	antropologia	1
bajó	vajo	1
compraría	compraria	1
dándonos	dandonos	1
destrozó	destroso	1
estudiaré	estudiare	1
graduación	gradacion	1
lápiz	lapis	1
lío	liyo	1
llevábamos	yebabamos	1
médico	medico	1
oía	oyia	1
observé	aserbe	1
seguiré	segire	1
sucederá	susedera	1
43 palabras		129

CUADRO 1-8

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS DE LAS PALABRAS CON ACENTO ESCRITO DEL TEMA LIBRE SOLICITADO A LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EN EL PRIMER MUESTREO APLICADO EL DIA 30 DE MAYO DE 1980

R.	P.E.	P. SIN	P. CON	CORRECTAS		INCORRECTAS	
		(')	(')	#	%	#	%
25	219	211	8	1	12.50	7	87.50
25	187	186	1	1	100.00	0	0.00
23	151	148	3	0	0.00	3	100.00
23	149	147	2	1	50.00	1	50.00
23	85	84	1	0	0.00	1	100.00
21	182	165	17	0	0.00	17	100.00
21	146	138	8	2	25.00	6	75.00
20	179	174	5	1	20.00	4	80.00
19	167	161	6	1	16.67	5	83.33
19	125	119	6	0	0.00	6	100.00
19	120	116	4	4	100.00	0	0.00
19	99	97	2	0	0.00	2	100.00
18	168	166	2	1	50.00	1	50.00
18	137	125	12	2	16.67	10	83.33
18	122	120	2	1	50.00	1	50.00
18	119	115	4	2	50.00	2	50.00
18	97	96	1	0	0.00	1	100.00
18	95	94	1	1	100.00	0	0.00
18	85	82	3	2	66.67	1	33.33
17	118	111	7	2	28.57	5	71.43
17	116	109	7	0	0.00	7	100.00
17	106	94	12	1	8.33	11	91.67
16	187	181	6	0	0.00	6	100.00
16	142	140	2	2	100.00	0	0.00
16	136	135	1	0	0.00	1	100.00
16	128	126	2	1	50.00	1	50.00
16	119	116	3	0	0.00	3	100.00
16	119	115	4	3	75.00	1	25.00
16	91	90	1	1	100.00	0	0.00
15	160	155	5	2	40.00	3	60.00
15	127	122	5	2	40.00	3	60.00
15	113	108	5	2	40.00	3	60.00
15	112	110	2	0	0.00	2	100.00
15	109	105	4	0	0.00	4	100.00
15	100	99	1	1	100.00	0	0.00
15	98	95	3	0	0.00	3	100.00
15	75	71	4	3	75.00	1	25.00
15	74	73	1	1	100.00	0	0.00
14	135	133	2	2	100.00	0	0.00
14	133	125	8	3	37.50	5	62.50

R.	P.E.	P. SIN	P. CON	CORRECTAS		INCORRECTAS	
		(')	(')	#	%	#	%
14	132	128	4	0	0.00	4	100.00
14	120	116	4	0	0.00	4	100.00
14	119	113	6	0	0.00	6	100.00
14	103	99	4	0	0.00	4	100.00
13	117	114	3	0	0.00	3	100.00
13	88	81	7	1	14.29	6	85.71
13	73	71	2	0	0.00	2	100.00
12	123	117	6	3	50.00	3	50.00
12	112	101	11	3	27.27	8	72.73
12	110	99	11	0	0.00	11	100.00
12	96	91	5	0	0.00	5	100.00
12	87	83	4	0	0.00	4	100.00
12	76	75	1	1	100.00	0	0.00
11	110	107	3	1	33.33	2	66.67
11	97	89	8	1	12.50	7	87.50
11	94	85	9	3	33.33	6	66.67
11	92	89	3	1	33.33	2	66.67
11	89	83	6	0	0.00	6	100.00
11	88	84	4	1	25.00	3	75.00
10	85	80	5	0	0.00	5	100.00
10	83	80	3	0	0.00	3	100.00
10	79	78	1	0	0.00	1	100.00
10	79	75	4	1	25.00	3	75.00
10	76	70	6	0	0.00	6	100.00
9	110	107	3	0	0.00	3	100.00
9	100	88	12	9	75.00	3	25.00
9	96	92	4	2	50.00	2	50.00
9	85	82	3	0	0.00	3	100.00
9	82	76	6	3	50.00	3	50.00
9	77	76	1	0	0.00	1	100.00
9	68	66	2	0	0.00	2	100.00
9	65	59	6	2	33.33	4	66.67
9	59	57	2	2	100.00	0	0.00
9	55	54	1	1	100.00	0	0.00
8	76	72	4	0	0.00	4	100.00
8	66	62	4	0	0.00	4	100.00
8	63	62	1	1	100.00	0	0.00
7	64	59	5	2	40.00	3	60.00
7	60	55	5	0	0.00	5	100.00
7	55	55	0	0	0.00	0	0.00
6	62	62	0	0	0.00	0	0.00
6	58	52	6	1	16.67	5	83.33
6	56	56	0	0	0.00	0	0.00
6	55	46	9	5	55.56	4	44.44
6	52	50	2	2	100.00	0	0.00
6	50	48	2	1	50.00	1	50.00
6	46	45	1	0	0.00	1	100.00
5	49	44	5	0	0.00	5	100.00
5	43	40	3	0	0.00	3	100.00
5	39	39	0	0	0.00	0	0.00
5	39	37	2	0	0.00	2	100.00

R	P.E	P. SIN (')	P. CON (' ')	CORRECTAS		INCORRECTAS	
				#	%	#	%
4	30	29	1	1	100.00	0	0.00
4	18	17	1	1	100.00	0	0.00
4	15	14	1	0	0.00	1	100.00
3	28	26	2	2	100.00	0	0.00
3	30	30	3	2	66.67	1	33.33
				99	3043.19	291	6156.81
9312					33.08%		66.92%

NOTA:

Cuatro alumnos no utilizaron palabras con acento escrito por tal motivo el Promedio se obtiene tomando en cuenta sólo 92 casos.

CUADRO 1-9

PORCENTAJES DE ACIERTOS GLOBALES Y EFECTIVOS OBTENIDOS EN EL TEMA LIBRE DEL PRIMER MUESTREO APLICADO A 96 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 30 DE MAYO DE 1980

No. de alumnos	No. de renglones	No. de palabras globales	No. de palabras repetidas	No. de palabras efectivas	No. de errores globales	No. de errores efectivos	% de aciertos globales	% de aciertos efectivos
1	25	219	157	62	12	12	94.52	80.65
2	25	187			6		96.79	
3	23	151			15		90.07	
4	23	149			15		89.93	
5	23	85	37	48	1	1	98.82	97.92
6	21	182			18		90.11	
7	21	146			10		93.15	
8	20	179			6		96.65	
9	19	167	113	54	7	3	95.31	94.44
10	19	125			7		94.40	
11	19	120			5		95.83	
12	19	99			10		89.90	
13	18	168	123	45	5	3	97.02	93.33
14	18	137			14		89.78	
15	18	122			2		98.36	
16	18	119			11		90.76	
17	18	97	52	45	4	4	95.88	91.11
18	18	95			5		94.74	
19	18	85			3		96.47	
20	17	118			11		90.68	
21	17	116	78	38	14	9	87.93	76.32
22	17	106			15		85.85	
23	16	187			17		90.91	
24	16	142			4		97.18	
25	16	136	94	42	12	11	91.18	73.81
26	16	128			2		98.44	
27	16	119			3		97.48	
28	16	119			4		96.64	
29	16	91	44	47	3	3	96.70	93.62
30	15	160			12		92.50	
31	15	127			16		87.40	
32	15	113			7		93.81	
33	15	112	79	33	11	9	90.18	72.73
34	15	109			6		94.50	
35	15	100			3		97.00	
36	15	98			3		96.94	
37	15	75	54	21	10	5	86.67	76.19
38	15	74			1		98.65	

No. de alumnos	No. de renglones	No. de palabras globales	No. de palabras repetidas	No. de palabras efectivas	No. de errores globales	No. de errores efectivos	% de aciertos globales	% de aciertos efectivos
39	14	135			2		98.52	
40	14	133			8		93.98	
41	14	132	76	56	10	10	92.42	82.14
42	14	120			10		91.67	
43	14	119			9		92.44	
44	14	103			14		86.41	
45	13	117	59	58	10	10	91.45	82.76
46	13	88			8		90.91	
47	13	73			9		87.67	
48	12	123			6		95.12	
49	12	112	70	42	13	13	88.39	69.05
50	12	110			13		88.18	
51	12	96			9		90.63	
52	12	87			4		95.40	
53	12	76	49	27	1	1	98.68	96.30
54	11	110			10		90.91	
55	11	97			8		91.75	
56	11	94			11		88.30	
57	11	92	52	40	3	1	96.74	97.50
58	11	89			9		89.89	
59	11	88			7		92.05	
60	10	85			10		88.24	
61	10	83	64	19	6	6	92.77	68.42
62	10	79			4		94.94	
63	10	79			6		92.41	
64	10	76			9		88.16	
65	9	110	89	21	12	8	89.09	61.90
66	9	100			2		98.00	
67	9	96			5		94.79	
68	9	85			9		89.41	
69	9	82	54	28	12	10	85.37	64.29
70	9	77			7		90.91	
71	9	68			5		92.65	
72	9	65			10		84.62	
73	9	59	32	27	8	6	86.44	77.78
74	9	55			6		89.09	
75	8	76			7		90.79	
76	8	66			4		93.94	
77	8	63	36	27	9	7	85.71	74.07
78	7	64			6		90.63	
79	7	60			5		91.67	
80	7	55			4		92.73	
81	6	62	37	25	3	3	95.16	88.00

B. SEGUNDO MUESTREO
63 ALUMNOS DE SEXTO GRADO
ESCUELAS PRIMARIAS
FEDERAL Y ESTATAL
BAVIACORA, SONORA, MEXICO
25 DE SEPTIEMBRE DE 1980.

CUADRO 2-1

ERRORES ESPECIFICADOS DE 25 PALABRAS DICTADAS EN EL SEGUNDO MUESTREO APLICADO A 63 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1980

PALABRAS DICTADAS	ERRORES ESPECIFICADOS				ERRORES POR PALABRA	
herbívoro	ph 39	vi 38	ø(') 59	boro 21		157
civilización	si 32	bi 22	sa 42	sión 20	ø(') 33	149
observación	oser 25	obcer 12	ba 30	sión 17	ø(') 44	128
exhibir	exsh 3	ph 49	vir 48			100
excepción	ecep 7	exe 30	exse 18	sión 15	ø(') 29	99
ejército	eger 7	exe 6	ø(') 61	si 24		98
audiovisión	bi 19	ción 33	ø(') 30			82
víbora	bi 9	ø(') 47	vora 20			76
excesivo	exe 20	exse 25	ci 8	bo 21		74
quehacer	ph 45	ser 26	zer 1			72
accesible	acse 25	axe 18	ci 21	vle 4		68
escasez	exca 4	ses 43	ces 6	cez 5	zes 2	60
herencia	ph 46	sia 13				59
ascensor	ha 11	acen 18	asen 25	zor 4		58
exuberante	esu 20	exs 14	ecs 7	ve 16		57
sencillo	cen 17	si 25	yo 8			50
impaciente	hin 1	inp 23	sien 20	zien 1		45
vegetal	be 5	gue 1	je 34			40
cruces	ses 19	zes 17	cez 2	sez 1		39
nuevecito	be 8	si 25				33
vuelven	buel 14	ben 18				32

PALABRAS DICTADAS	ERRORES ESPECIFICADOS			ERRORES POR PALABRA
dirigir	jir 29	guir 1		30
necesitar	se 18	ci 8		26
audacia	hau 1	sia 20	zia 1	22
visitar	bi 11	ci 8		19
25 palabras				1673

CUADRO 2-2

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS EN EL DICTADO DE VEINTICINCO PALABRAS DEL SEGUNDO MUESTREO APLICADO A 63 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1980

PALABRAS DICTADAS	No. DE ALUMNOS	ERRORES POR PALABRA	% DE ERRORES	% DE ACIERTOS
herbívoro	63	157	249.21	----
civilización	63	149	236.51	----
observación	63	128	203.17	----
exhibir	63	100	158.73	----
excepción	63	99	157.14	----
ejército	63	98	155.56	----
audiovisión	63	82	130.16	----
víbora	63	76	120.63	----
excesivo	63	74	117.46	----
quehacer	63	72	114.29	----
accesible	63	68	107.94	----
escasez	63	60	95.24	4.76
herencia	63	59	93.65	6.35
ascensor	63	58	92.06	7.94
exuberante	63	57	90.48	9.52
sencillo	63	50	79.37	20.63
impaciente	63	45	71.43	28.57
vegetal	63	40	63.49	36.51
cruces	63	39	61.90	38.10
nuevecito	63	33	52.38	47.62
vuelven	63	32	50.79	49.21
dirigir	63	30	47.62	52.38
necesitar	63	26	41.27	58.73
audacia	63	22	34.92	65.08
visitar	63	19	30.16	69.84
25 palabras		1673	2655.56 106.22%	495.24 19.81%

CUADRO 2-3

ESPECIFICACION DE LOS PORCENTAJES POR ERRORES DE LAS PALABRAS
QUE SOBREPASARON EL LIMITE DEL 100 %

PALABRAS	ESPECIFICACION EN %				ERRORES POR PALABRA	
herbívoro	ph	vi	ø(')	boro		157
%	39	38	59	21		
civilización	61.90	60.32	93.65	33.33		
%	si	bi	sa	sién	ø(')	149
observación	32	22	42	20	33	
%	50.70	34.92	66.67	31.75	52.38	
exhibir	oser	obcer	ba	sién	ø(')	128
%	25	12	30	17	44	
excepción	39.68	19.05	47.62	26.98	69.84	
%	exsh	ph	vir			100
ejército	3	49	48			
%	4.76	77.78	76.19			
audiovisión	ecep	exe	exse	sién	ø(')	99
%	7	30	18	15	29	
víbora	11.11	47.62	28.57	23.81	46.03	
%	eger	exe	ø(')	si		98
excesivo	7	6	61	24		
%	11.11	9.52	96.83	38.10		
quehacer	bi	ción	ø(')			82
%	19	33	30			
accesible	30.16	52.38	47.62			
%	bi	ø(')	vora			76
palabras	9	47	20			
%	14.29	74.60	31.75			
quehacer	exe	exse	ci	bo		74
%	20	25	8	21		
accesible	31.75	39.68	12.70	33.33		
%	ph	ser	zer			72
palabras	45	26	1			
%	71.43	41.27	1.59			
palabras	acse	axe	ci	vle		68
%	25	18	21	4		
palabras	39.68	28.57	33.33	6.35		

1 palabras

CUADRO 2-4

ERRORES ESPECIFICADOS DE LAS PALABRAS HOMOFONAS DICTADAS EN EL SEGUNDO MUESTREO APLICADO A 63 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1980

PALABRAS HOMOFONAS	ERRORES ESPECIFICADOS			ERRORES POR PALABRA
abra	ha	vra		49
	46	3		
habrá	øh	vrá	ø(')	44
	42	1	1	
a ver	aber	haber	haver	20
	13	4	3	
haber	øh	ver		47
	33	14		
acecinaron	seci	sesi	cesi	61
	31	1	29	
asesinaron	ce	ci		34
	15	19		
baso	va	zo		31
	25	6		
vaso	ba	zo		21
	17	4		
yerba	ller	hierva	va	61
	26	9	26	
hierva	ller	yér	yérba	52
	23	6	5	18
ciento	sien			24
	24			
siento	cien	zien		17
	16	1		
grabes	ves			40
	40			
graves	bes			10
	10			
echó	hechó	ø(')		10
	6	4		
hecho	øh			33
	33			
tubo	vo			25
	25			
tuvo	bo			11
	11			
peces	ses	cez	zes	21
	18	1	2	
peses	zes	cez		15
	2	13		
20 palabras				626

CUADRO 2-5

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS EN EL DICTADO DE LAS PALABRAS HOMOFONAS DEL SEGUNDO MUESTREO APLICADO A 63 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1980

PALABRAS HOMOFONAS	No. DE ALUMNOS	ERRORES POR PALABRA	% DE ERRORES	% DE ACIERTOS
abra	63	49	77.78	22.22
habrá	63	44	69.84	30.16
a ver	63	20	31.75	68.25
haber	63	47	74.60	25.40
acecinaron	63	61	96.83	3.17
asesinaron	63	34	53.97	46.03
baso	63	31	49.21	50.79
vaso	63	21	33.33	66.67
yerba	63	61	96.83	3.17
hierva	63	52	82.54	17.46
ciento	63	24	38.10	61.90
siento	63	17	26.98	73.02
grabes	63	40	63.49	36.51
graves	63	10	15.87	84.13
echó	63	10	15.87	84.13
hecho	63	33	52.38	47.62
tubo	63	25	39.68	60.32
tuvo	63	11	17.46	82.54
peces	63	21	33.33	66.67
peses	63	15	23.81	76.19
20 palabras		626	993.65 49.68%	1006.35 50.32%

CUADRO 2-6

REGISTRO DE PALABRAS DE LOS TEMAS LIBRES ESCRITAS POR ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EN EL SEGUNDO MUESTREO APLICADO EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE -- 1980

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
voy	boi	9
Dios	dios	8
ser	cer	8
favor	fabor	7
clases	claces	6
hacer	acer	6
ahora	aora	5
alcanzar	alcansar	5
buena	vuena	5
cae	cai	5
estuve	estube	5
hacerlo	acerlo	5
yo	llo	5
conmigo	con migo	4
divertir	dibertir	4
empieza	enpiesa	4
enseñan	enceñan	4
hace	ace	4
hay	ay	4
juguetona	jujetona	4
va	ba	4
vacaciones	bacaciones	4
vaya	baya	4
venir	vinir	4
ayer	aller	3
bañar	vañar	3
bien	vien	3
bravo	brabo	3
bueno	vueno	3
decir	desir	3
ellos	eyos	3
enseñaba	enceñaba	3
estuviera	estubiera	3
hasta	asta	3
haya	aya	3
hecho	echo	3
hermanita	ermanita	3
jugaba	jujava	3
jugamos	jujamos	3
jugar	jujar	3
mucho	muncho	3
alguien	algien	2
bañaba	vañaba	2

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
baños	vaños	2
bonito	vonito	2
calcetines	calsetines	2
calle	caye	2
conozcan	conoscan	2
corretear	coretiar	2
deseos	deceos	2
enseñarle	enceñarle	2
ese	ece	2
estoy	estoi	2
hagan	aigan	2
hago	ago	2
hallamos	ayamos	2
he	e	2
hemos	emos	2
Hermosillo	ermosio	2
hicieron	icieron	2
iba	iva	2
jueguen	gugen	2
jugando	jujando	2
mucha	muncha	2
sabe	save	2
sierra	cierra	2
veces	veses	2
vecinos	vesinos	2
vez	ves	2
viene	biene	2
vive	bive	2
ya	lla	2
abajo	avajo	1
aceptado	aseptado	1
acuerdo	acuerbo	1
ahorita	aorita	1
aliviando	alibiando	1
amarrado	amarado	1
arranca	aranca	1
arriba	ariba	1
arrollo	arroyo	1
asiento	aciento	1
balero	valero	1
basura	vasura	1
becerra	vesera	1
bicicleta	visicleta	1
bilingüe	bilingue	1
blanco	vlanco	1
borreguito	boregito	1
brazos	brasos	1
brinca	vrinca	1
calzones	calsones	1
castigue	castige	1

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
cierra	sierra	1
ciudad	siudad	1
comercio	comersio	1
correr	córer	1
creo	creyo	1
cuidaba	cuidava	1
changuito	changito	1
chaparrita	chaparita	1
daba	dava	1
daban	davan	1
ejercicios	egersicios	1
encerramos	enseramos	1
enfermado	emfermado	1
engordaba	engordava	1
era	hera	1
explicaciones	esplicaciones	1
frijol	frigol	1
gustaba	justaba	1
hablando	ablando	1
herraduras	eraduras	1
historia	istoria	1
hubo	uvo	1
juego	guego	1
llego	yego	1
llevo	yebo	1
mezquite	mesquite	1
mueve	muebe	1
muy	mui	1
obediente	ovediente	1
ojos	hojos	1
pasaban	pasavan	1
perrito	perito	1
plaza	plasa	1
presidente	precidente	1
quiero	ciero	1
quisiera	quiciera	1
rabia	ravia	1
razona	rasona	1
refrigerador	refrigerador	1
secretaria	cecretaria	1
secundaria	segundaria	1
sin	cin	1
trescientos	tresientos	1
tropieza	tropesa	1
tuviera	tubiera	1
vengo	bengo	1
venimos	vinimos	1
veo	veyo	1
ver	ber	1

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
vergüenza	berguensa	1
vino	bino	1
y	i	1
145 palabras		309

CUADRO 2-7

REGISTRO DE PALABRAS CON ACENTO ESCRITO EMPLEADAS EN EL TEMA LIBRE POR LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EN EL SEGUNDO MUESTREO APLICADO EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1980

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
también	tambien	15
juguetón	jugeton	7
atrás	atras	2
después	despues	2
jabón	javon	2
lástima	lastima	2
ojalá	ogala	2
acarició	acarisio	1
amaneció	amanesio	1
árboles	arboles	1
así	aci	1
atropelló	atropeyo	1
calificación	calificasion	1
conversación	conversasion	1
curé	cure	1
enjaboné	enjavone	1
fácil	fasil	1
había	abia	1
hacía	acia	1
helicóptero	elicoptero	1
íbamos	ivamos	1
iré	ire	1
jugábamos	jujavamos	1
lágrimas	lagrimas	1
limón	limon	1
llevábamos	llebabamos	1
médico	medico	1
mordía	mordia	1
murió	murio	1
ortografía	octografia	1
perseguía	persegia	1
pegué	pege	1
policía	polecia	1
raíces	raices	1
raíz	rais	1
razón	rason	1
recámara	recamara	1
sacábamos	sacavamos	1
siéntate	sientate	1
terminó	termino	1
tíos)	tillos	1
volvía	volbia	1
42 palabras		67

CUADRO 2-8

///-----
 PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS DE LAS PALABRAS
 CON ACENTO ESCRITO DEL TEMA LIBRE SOLICITADO A LOS ALUMNOS DE
 SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EN
 EL SEGUNDO MUESTREO APLICADO EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1980

R.	P.E.	P. SIN	P. CON	CORRECTAS		INCORRECTAS	
		(')	(')	#	%	#	%
25	205	193	12	0	0.00	12	100.00
25	190	183	7	3	42.86	4	57.14
22	220	214	6	2	33.33	4	66.67
21	157	153	4	2	50.00	2	50.00
21	152	151	1	0	0.00	1	100.00
20	191	187	4	2	50.00	2	50.00
20	183	176	7	2	28.57	5	71.43
20	135	133	2	2	100.00	0	0.00
20	119	114	5	5	100.00	0	0.00
20	106	103	3	1	33.33	2	66.67
19	163	158	5	0	0.00	5	100.00
19	115	113	2	2	100.00	0	0.00
18	180	173	7	0	0.00	7	100.00
18	100	95	5	0	0.00	5	100.00
17	140	133	7	4	57.14	3	42.86
17	114	111	3	0	0.00	3	100.00
15	150	148	2	0	0.00	2	100.00
15	144	138	6	0	0.00	6	100.00
15	133	121	12	5	41.67	7	58.33
14	150	144	6	2	33.33	4	66.67
14	130	126	4	0	0.00	4	100.00
14	118	115	3	0	0.00	3	100.00
14	112	109	3	0	0.00	3	100.00
14	104	98	6	2	33.33	4	66.67
14	102	100	2	2	100.00	0	0.00
14	98	93	5	0	0.00	5	100.00
13	120	117	3	0	0.00	3	100.00
13	115	107	8	8	100.00	0	0.00
12	101	93	8	2	25.00	6	75.00
12	60	55	5	0	0.00	5	100.00
11	115	110	5	0	0.00	5	100.00
11	113	101	12	3	25.00	9	75.00
11	112	108	4	0	0.00	4	100.00
11	112	111	1	0	0.00	1	100.00
11	110	102	8	2	25.00	6	75.00
11	109	105	4	0	0.00	4	100.00
11	88	78	10	2	20.00	8	80.00
11	75	71	4	0	0.00	4	100.00
10	90	85	5	2	40.00	3	60.00
10	83	82	1	0	0.00	1	100.00

R.	P.E.	P. SIN	P. CON	CORRECTAS		INCORRECTAS	
		(')	(')	#	%	#	%
10	83	72	11	2	18.18	9	81.82
10	66	61	5	0	0.00	5	100.00
9	84	81	3	1	33.33	2	66.67
8	76	72	4	0	0.00	4	100.00
8	76	72	4	4	100.00	0	0.00
8	73	67	6	3	50.00	3	50.00
8	69	65	4	0	0.00	4	100.00
8	40	40	0	0	0.00	0	0.00
7	83	82	1	0	0.00	1	100.00
7	75	68	7	1	14.29	6	85.71
7	73	65	8	0	0.00	8	100.00
7	61	55	6	0	0.00	6	100.00
7	58	56	2	0	0.00	2	100.00
6	54	53	1	0	0.00	1	100.00
6	25	24	1	0	0.00	1	100.00
5	50	44	6	0	0.00	6	100.00
5	38	36	2	1	50.00	1	50.00
5	34	33	1	0	0.00	1	100.00
4	37	35	2	1	50.00	1	50.00
4	29	26	3	1	33.33	2	66.67
3	20	19	1	1	100.00	0	0.00
3	19	17	2	1	50.00	1	50.00
3	18	17	1	0	0.00	1	100.00
6355		6067	288	71	1537.69	217	4462 . 31
PROMEDIOS					24.80%		75.20%

NOTA: Un alumno no utilizó palabras con acento escrito; por tal motivo se obtiene el Promedio dividiendo entre 62 casos.

CUADRO 2-9

PORCENTAJES DE ACIERTOS GLOBALES Y EFECTIVOS OBTENIDOS EN EL
TEMA LIBRE DEL SEGUNDO MUESTREO APLICADO A 63 ALUMNOS DE SEXTO
GRADO DE LAS ESCUELAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 25 DE
SEPTIEMBRE DE 1980

Nº. de alumnos	No. de renglones	No. de palabras globales	No. de palabras repetidas	No. de palabras efectivas	No. de errores globales	No. de errores efectivos	% de aciertos globales	% de aciertos efectivos
1	25	205	122	83	14	11	93.17	86.75
2	25	190			12		93.68	
3	22	220			8		96.36	
4	21	157			8		94.90	
5	21	152	106	46	6	6	96.05	86.96
6	20	191			6		96.86	
7	20	183			12		93.44	
8	20	135			4		97.04	
9	20	119	82	37	7	6	94.12	83.78
10	20	106			3		97.17	
11	19	163			8		95.09	
12	19	115			1		99.13	
13	18	180	117	63	10	10	94.44	84.13
14	18	100			50		50.00	
15	17	140			8		94.29	
16	17	114			9		92.11	
17	15	150	113	37	13	12	91.33	67.57
18	15	144			6		95.83	
19	15	133			16		87.97	
20	14	150			15		90.00	
21	14	130	98	32	6	5	95.38	84.38
22	14	118			11		90.68	
23	14	112			3		97.32	
24	14	104			6		94.23	
25	14	102	68	34	3	3	97.06	91.18
26	14	98			9		90.82	
27	13	120			7		94.17	
28	13	115			9		92.17	
29	12	101	71	30	9	8	91.09	73.33
30	12	60			11		81.67	
31	11	115			6		94.78	
32	11	113			12		89.38	
33	11	112	84	28	8	7	92.86	75.00
34	11	112			7		93.75	
35	11	110			11		90.00	
36	11	109			4		96.33	
37	11	88	56	32	14	4	84.09	87.50
38	11	75			8		89.33	
39	10	90			6		93.33	

C. TERCER MUESTREO
83 ALUMNOS DE SEXTO GRADO
ESCUELAS PRIMARIAS
FEDERAL Y ESTATAL
BAVIACORA, SONORA, MEXICO
29 DE ENERO DE 1981.

CUADRO 3-1

ERRORES ESPECIFICADOS DE 25 PALABRAS DICTADAS EN EL TERCER MUESTREO APLICADO A 83 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 29 DE ENERO DE 1981

PALABRAS DICTADAS	ERRORES ESPECIFICADOS				ERRORES POR PALABRAS
hipocresía	ph 65	cía 48	silla 2	ø(') 8	123
búho	vú 7	ø(') 42	ph 62		111
composición	conpo 12	ci 24	sión 34	ø(') 39	109
gimnasia	jim 35	gib 1	cía 54	zia 5	95
zanahoria	sa 42	ph 53			95
huésped	ph 23	ø(') 39	gué 16	per 15	95
éxito	ø(') 70	éxc 3	éxsi 11		84
perezoso	soso 66	sozo 9	zozo 1		76
garaje	ja 4	ca 1	ge 69		74
rehén	ph 68	ø(') 2			70
cigüeña	si 45	jue 3	ø(') 21		69
sahuaro	za 9	ph 3	gua 56	güa 1	69
homenaje	ph 52	ge 8	gue 1		61
honrado	ph 33	rra 25			58
alcohol	ph 43	alcohol 5	halcol 3	alhcol 1	52
exigencia	exsi 8	ecsi 4	jen 31	sia 8	51
asistencia	acis 21	axis 8	acsis 5	sia 13	47
breve	vre 16	be 27			43
nacionalizar	sio 9	zio 1	sar 33		43
invención	imven 1	inben 7	imben 4	sión 10	ø(') 14
hospital	ph 27	ox 1			28

PALABRAS DICTADAS	ERRORES ESPECIFICADOS				ERRORES POR PALABRA
movilidad	bi 20	daø 5			25
registro	rre 1	jis 20	guis 2	gris 2	25
sociedad	siẽ 15	zie 2	daø 6		23
rombo	rrom 1	ronbo 4	romvo 2		07
25 palabras					1567

CUADRO 3-2

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS EN EL DICTADO DE VEINTICINCO PALABRAS DEL TERCER MUESTREO APLICADO A 83 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 29 DE ENERO DE 1981

PALABRAS DICTADAS	No. DE ALUMNOS	ERRORES POR PALABRA	% DE ERRORES	% DE ACIERTOS
hipocresía	83	123	148.19	----
búho	83	111	133.73	----
composición	83	109	131.33	----
gimnasia	83	95	114.46	----
zanahoria	83	95	114.46	----
huésped	83	93	112.05	----
éxito	83	84	101.20	----
perezoso	83	76	91.57	8.43
garaje	83	74	89.16	10.84
rehén	83	70	84.34	15.66
cigüeña	83	69	83.13	16.87
sahuaro	83	69	83.13	16.87
homenaje	83	61	73.49	26.51
honrado	83	58	69.88	30.12
alcohol	83	52	62.65	37.35
exigencia	83	51	61.45	38.55
asistencia	83	47	56.63	43.37
breve	83	43	51.81	48.19
nacionalizar	83	43	51.81	48.19
invención	83	36	43.37	56.63
hospital	83	28	33.73	66.27
movilidad	83	25	30.12	69.88
registro	83	25	30.12	69.88
sociedad	83	23	27.71	72.29
rombo	83	07	8.43	91.57
25 palabras		1567	1887.95 72.52%	767.47 30.70%

CUADRO 3-3

ESPECIFICACION DE LOS PORCENTAJES POR ERRORES DE LAS PALABRAS
QUE SOBREPASARON EL LIMITE DEL 100%

PALABRAS	ESPECIFICACION EN %				ERRORES POR PALABRAS
hipocresía	øh	cía	silla	ø(')	123
%	65	48	2	8	
búho	78.31	57.83	2.41	9.64	111
%	vú	ø(')	øh		
composición	7	42	62		
%	8.43	50.60	74.70		
gimnasia	conpo	ci	sién	ø(')	109
%	12	24	34	39	
zanahoria	14.46	28.92	40.96	46.99	95
%	jim	gib	cía	zia	
huésped	35	1	54	5	93
%	42.17	1.20	65.06	6.02	
éxito	sa	øh			95
%	42	53			
7 palabras	50.60	63.86			
	øh	ø(')	gué	per	
	23	39	16	5	
	27.71	46.99	19.28	6.02	
	ø(')	éxcí	éxsi		84
	70	3	11		
	84.34	3.61	13.25		

CUADRO 3-4

ERRORES ESPECIFICADOS DE LAS PALABRAS HOMOFONAS DICTADAS EN EL TERCER MUESTREO APLICADO A 83 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 29 DE ENERO DE 1981

PALABRAS HOMOFONAS	ERRORES ESPECIFICADOS				ERRORES POR PALABRA
ablando	ha				12
	12				
hablando	øh				33
	33				
abría	ha	vría	ø(')		60
	19	1	40		
habría	øh	vría	ø(')		96
	50	1	45		
aprehender	øh				82
	82				
aprender	ha				02
	2				
azahar	øh	hazar	asar		74
	59	5	10		
azar	hasar	hazar	asar		25
	1	1	23		
bello	ve	veo	ño		35
	33	1	1		
vello	be	veo	ño	yo	39
	33	1	2	3	
cierra	sie	ra			40
	33	7			
sierra	cie	zie	ra		31
	23	2	6		
hola	øh				41
	41				
ola	ho				17
	17				
hora	øh				14
	14				
ora	ho	rra			22
	21	1			
risa	za				05
	05				
riza	sa				46
	46				
también	tan bien		tanvién	ø(')	57
	31		3	23	
tan bien	tanbien				08
	8				
20 palabras					739

CUADRO 3-5

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS EN EL DICTADO DE LAS PALABRAS HOMOFONAS DEL TERCER MUESTREO APLICADO A 83 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 29 DE ENERO DE 1981

PALABRAS HOMOFONAS	No. DE ALUMNOS	ERRORES POR PALABRA	% DE ERRORES	% DE ACIERTOS
ablado	83	12	14.46	85.54
hablando	83	33	39.76	60.24
abría	83	60	72.29	27.71
habría	83	96	115.66	-----
aprehender	83	82	98.80	1.20
aprender	83	02	2.41	97.59
azahar	83	74	89.18	10.82
azar	83	25	30.12	69.88
bello	83	35	42.17	57.83
vello	83	39	46.99	53.01
cierra	83	40	48.19	51.81
sierra	83	31	37.35	62.65
hola	83	41	49.40	50.60
ola	83	17	20.48	79.52
hora	83	14	16.87	83.13
ora	83	22	26.51	79.49
risa	83	05	06.02	93.98
riza	83	46	55.42	44.58
también	83	57	68.67	31.33
tan bien	83	08	09.64	90.36
20 palabras		739	890.39 44.52%	1125.27 56.26%

Nota: Se especifican los porcentajes por errores de la palabra homófona que sobrepasó el límite del 100%

	habría			Errores por
	ph	vría	ø(')	palabra
	50	1	45	96
%	60.24	1.20	54.22	

CUADRO 3-6

REGISTRO DE PALABRAS DE LOS TEMAS LIBRES ESCRITAS POR ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EN EL TERCER MUESTREO APLICADO EL DIA 29 DE ENERO DE 1981

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
hace	ace	20
voy	boi	16
hago	ago	12
haya	halla	10
veces	beses	8
vengo	bengo	8
vez	ves	8
yo	llo	8
bien	vien	6
dice	dise	6
Hermosillo	hermosio	6
jugar	jujar	6
van	ban	6
vayan	bayan	6
venir	benir	6
ahora	aora	4
ayudamos	alludamos	4
gracias	grasias	4
haber	aber	4
hasta	asta	4
juego	juejo	4
ver	ber	4
viene	biene	4
vuelves	buelves	4
agradezco	agradesco	3
buena	guena	3
conocer	conoser	3
desayuno	desalluno	3
empezamos	enpesamos	3
hecho	echo	3
hemos	emos	3
honor	onor	3
juguetonas	jujetonas	3
recreo	recrello	3
salimos	salemos	3
seguir	segir	3
vacaciones	bagaciones	3
venimos	vinimos	3
llama	yama	3
avioncitos	abionsitos	2
clases	claces	2
conozco	conosco	2
Dios	dios	2

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
estuviera	estubiera	2
hablando	ablando	2
hagamos	agamos	2
he	e	2
hermanos	ermanos	2
Hilario	ilario	2
hizo	izo	2
iba	iva	2
jugamos	jujamos	2
juguetes	jujetes	2
lavo	labo	2
luego	logo	2
navidad	navida	2
nueva	nueba	2
recibimos	resivimos	2
sabemos	savemos	2
vamos	bamos	2
vine	bine	2
visitarnos	vicitarnos	2
vuelvo	vuelbo	2
abandonar	avandonar	1
aceite	aseite	1
agarrar	agarar	1
alguien	algien	1
amasamos	amazamos	1
amigo	anijo	1
aprovechar	aprobechar	1
asear	asiar	1
atractiva	atragtiba	1
bañamos	vañamos	1
baño	vaño	1
beber	vever	1
bicicleta	bisicleta	1
bienvenido	vienbenido	1
billar	biyer	1
bravo	brabo	1
brazos	brasos	1
canciones	cansiones	1
caperucita	caperusita	1
cariño	carillo	1
catorce	catorse	1
cazar	casar	1
cena	seno	1
cerca	serca	1
cerquita	serquita	1
cierto	sierto	1
ciudades	siudades	1
cocina	cosina	1
conmigo	con migo	1
conserje	conserge	1

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
cooperar	coperar	1
cooperativa	coperatiba	1
corredores	coredores	1
cueva	cueba	1
cumplimos	cunplinos	1
debemos	devemos	1
deber	dever	1
decirle	desirle	1
demasiado	demaciado	1
diciembre	disiembre	1
divierto	dibierto	1
ejercicios	egersicios	1
empiezan	enpiesan	1
escribiera	escriviera	1
estuve	estube	1
estuvimos	estubimos	1
favor	fabor	1
felicitamos	felisitamos	1
feliz	felis	1
fuiste	fuites	1
fuimos	juimos	1
fusilaron	fucilaron	1
gente	jente	1
guisar	gisar	1
hallan	ayan	1
han	an	1
haremos	aremos	1
harina	arina	1
hice	ice	1
hicimos	icimos	1
hiciste	isites	1
hora	ora	1
iglesia	iglecia	1
invasor	imbasor	1
investigación	envestigacion	1
jugando	jujando	1
labio	lavio	1
levanto	lebanto	1
limpio	linpio	1
llegue	llege	1
lleva	yeva	1
merece	merese	1
muy	mui	1
necesidad	nesecidad	1
pasear	pasiar	1
paseo	pasello	1
pedimos	pidimos	1
pobrecito	pobresito	1
puesto	puezto	1

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
presentamos	precentamos	1
quiero	ciero	1
quisiera	qiciera	1
receso	reseso	1
revisar	rebisar	1
sabiendo	saviendo	1
salvar	salbar	1
ser	cer	1
serviremos	cerbiremos	1
sexto	sesto	1
siento	ciento	1
sonrisa	sonrrisa	1
tareas	tarellas	1
trajo	traiba	1
veinticinco	ventisinco	1
venirnos	benirnos	1
vestidura	bestidura	1
viaje	viage	1
viejo	biejo	1
viera	biera	1
vimos	bimos	1
viniera	biniera	1
viste	biste	1
visto	bisto	1
voladoras	boladoras	1
volvamos	volbamos	1
volver	bolber	1
votando	botando	1
voz	vos	1
172 palabras		369

CUADRO 3-7

REGISTRO DE PALABRAS CON ACENTO ESCRITO EMPLEADAS EN EL TEMA LIBRE POR LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EN EL TERDER MUESTREO APLICADO EL DIA 29 DE ENERO DE 1981

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
también	tanbien	33
después	despues	8
había	abia	6
televisión	television	3
allí	ayi	2
así	aci	2
dirección	direcion	2
fácil	fasil	2
habrá	abra	2
quizá	qisa	2
sábados	sabados	2
todavía	todavia	2
agradecerían	agradeserian	1
allá	aya	1
árboles	arboles	1
carácter	caracter	1
cáscara	cascara	1
decía	desia	1
están	estan	1
hacía	acia	1
íbamos	ivamos	1
jugué	juge	1
lástima	lastima	1
ojalá	ogala	1
ortografía	octografia	1
plástica	platica	1
propósitos	propocitos	1
razón	rason	1
recibía	resibia	1
salón	salon	1
tendrá	tendra	1
tía	tilla	1
vacación	bacasion	1
33 palabras		87

CUADRO 3-8

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS DE LAS PALABRAS CON ACENTO ESCRITO DEL TEMA LIBRE SOLICITADO A LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EN EL TERCER MUESTREO APLICADO EL DIA 29 DE ENERO DE 1981

R.	P.E.	P/ SIN	P. CON	CORRECTAS		INCORRECTAS	
		(')	(')	#	%	#	%
30	208	204	4	3	75.00	1	25.00
25	225	221	4	0	0.00	4	100.00
25	216	201	15	5	33.33	10	66.67
25	215	202	13	8	61.54	5	38.46
25	203	203	0	0	0.00	0	0.00
25	196	176	20	3	15.00	17	85.00
25	182	169	13	2	15.38	11	84.62
25	172	159	13	1	7.69	12	92.31
25	169	165	4	3	75.00	1	25.00
25	167	159	8	2	25.00	6	75.00
25	160	152	8	1	12.50	7	87.50
25	150	144	6	2	33.33	4	66.67
25	149	141	8	4	50.00	4	50.00
25	147	139	8	1	12.50	7	87.50
25	129	127	2	0	0.00	2	100.00
24	224	221	3	0	0.00	3	100.00
24	217	212	5	1	20.00	4	80.00
24	184	179	5	1	20.00	4	80.00
24	168	164	4	1	25.00	3	75.00
24	147	143	4	1	25.00	3	75.00
24	144	138	6	0	0.00	6	100.00
24	135	135	0	0	0.00	0	0.00
23	166	159	7	1	14.29	6	85.71
22	188	184	4	0	0.00	4	100.00
22	185	172	13	2	15.38	11	84.62
22	147	136	11	7	63.64	4	36.36
21	219	187	32	15	46.88	17	53.12
21	191	176	15	13	86.67	2	13.33
21	173	170	3	0	0.00	3	100.00
21	166	153	13	11	84.62	2	15.38
21	164	161	3	0	0.00	3	100.00
21	157	148	9	3	33.33	6	66.67
21	150	139	11	4	36.36	7	63.64
21	147	142	5	0	0.00	5	100.00
21	140	132	8	5	62.50	3	37.50
20	172	169	3	0	0.00	3	100.00
20	163	158	5	2	40.00	3	60.00
20	154	150	4	2	50.00	2	50.00
20	150	147	3	0	0.00	3	100.00
19	180	172	8	6	75.00	2	25.00

R.	P.E.	P. SIN	P. CON	CORRECTAS		INCORRECTAS	
		(')	(')	#	%	#	%
19	164	159	5	1	20.00	4	80.00
19	146	139	7	1	14.29	6	85.71
19	125	124	1	0	0.00	1	100.00
19	120	116	4	0	0.00	4	100.00
18	182	170	12	4	33.33	8	66.67
18	180	173	7	2	28.57	5	71.43
18	153	152	1	0	0.00	1	100.00
18	150	143	7	0	0.00	7	100.00
18	138	134	4	0	0.00	4	100.00
18	133	129	4	4	100.00	0	0.00
17	116	111	5	1	20.00	4	80.00
15	152	149	3	0	0.00	3	100.00
14	143	139	4	0	0.00	4	100.00
14	126	117	9	3	33.33	6	66.67
14	117	114	3	2	66.67	1	33.33
14	116	111	5	0	0.00	5	100.00
14	115	111	4	2	50.00	2	50.00
13	114	108	6	1	16.67	5	83.33
13	110	104	6	0	0.00	6	100.00
13	101	94	7	0	0.00	7	100.00
13	94	89	5	5	100.00	0	0.00
12	114	107	7	0	0.00	7	100.00
12	94	93	1	0	0.00	1	100.00
11	109	107	2	1	50.00	1	50.00
11	100	98	2	0	0.00	2	100.00
11	80	79	1	0	0.00	1	100.00
11	79	79	0	0	0.00	0	0.00
10	106	101	5	1	20.00	4	80.00
10	93	91	2	0	0.00	2	100.00
10	92	84	8	0	0.00	8	100.00
10	91	90	1	0	0.00	1	100.00
10	85	80	5	0	0.00	5	100.00
10	81	80	1	1	100.00	0	0.00
10	67	63	4	2	50.00	2	50.00
10	64	61	3	0	0.00	3	100.00
9	95	93	2	1	50.00	1	50.00
9	30	78	2	0	0.00	2	100.00
9	71	66	5	2	40.00	3	60.00
8	44	43	1	0	0.00	1	100.00
6	54	53	1	0	0.00	1	100.00
6	38	37	1	1	100.00	0	0.00
5	47	46	1	0	0.00	1	100.00
5	45	43	2	0	0.00	2	100.00
11443		10967	476	145	2007.80	331	5992.20
					25.10%		74.90%

Nota: tres alumnos no utilizaron palabras con acento escrito por tal motivo se obtiene el Promedio dividiendo entre ochenta casos.

CUADRO 3-9

PORCENTAJES DE ACIERTOS GLOBALES Y EFECTIVOS OBTENIDOS EN EL TEMA LIBRE DEL TERCER MUESTREO APLICADO A 83 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS DE BAVIACORA, SONORA, EL DIA 29 DE ENERO DE 1981

No. de alumnos	No. de renglones	No. de palabras globales	No. de palabras repetidas	No. de palabras efectivas	No. de errores globales	No. de errores efectivos	% de aciertos globales	% de aciertos efectivos
1	30	208	164	44	4	3	97.56	93.18
2	25	225			6		97.33	
3	25	216			17		92.13	
4	25	215			14		93.49	
5	25	203	170	33	3	3	98.24	90.91
6	25	196			20		89.80	
7	25	182			14		92.31	
8	25	172			13		92.44	
9	25	169	128	41	15	9	88.28	78.05
10	25	167			15		91.02	
11	25	160			9		89.35	
12	25	150			9		94.00	
13	25	149	119	30	9	4	92.44	86.67
14	25	147			9		93.88	
15	25	129			6		95.35	
16	24	224			16		92.86	
17	24	217	175	42	8	8	96.31	80.95
18	24	184			9		95.11	
19	24	168			7		95.83	
20	24	147			7		95.24	
21	24	144	100	44	13	11	90.97	75.00
22	24	135			8		94.07	
23	23	166			17		89.76	
24	22	188			15		92.02	
25	22	185	142	43	13	4	90.85	90.70
26	22	147			15		89.80	
27	21	219			34		84.47	
28	21	191			16		91.62	
29	21	173	124	49	11	11	93.64	77.55
30	21	166			15		90.96	
31	21	164			4		97.56	
32	21	157			11		92.99	
33	21	150	94	56	13	3	91.33	94.64
34	21	147			5		96.60	
35	21	140			9		87.92	
36	20	172			6		96.51	
37	20	163	119	44	5	2	95.80	95.45
38	20	154			9		94.16	
39	20	150			3		98.00	
40	19	180			11		93.89	

No. de alumnos	No. de renglones	No. de palabras globales	No. de palabras repetidas	No. de palabras efectivas	No. de errores globales	No. de errores efectivos	% de aciertos globales	% de aciertos efectivos
41	19	164	135	29	6	5	96.34	82.76
42	19	146			8		94.52	
43	19	125			3		97.60	
44	19	120			9		92.50	
45	18	182	136	46	13	7	92.86	84.78
46	18	180			8		95.56	
47	18	153			22		85.62	
48	18	150			7		95.33	
49	18	138	115	23	6	6	95.65	73.91
50	18	133			13		90.23	
51	17	116			5		95.69	
52	15	152			11		92.76	
53	14	143	117	26	4	4	97.20	84.62
54	14	126			9		92.86	
55	14	117			11		90.60	
56	14	116			11		90.52	
57	14	115	85	30	5	5	95.65	83.33
58	13	114			6		94.74	
59	13	110			6		94.55	
60	13	101			7		93.07	
61	13	94	50	44	5	3	94.68	93.18
62	12	114			7		93.86	
63	12	94			4		95.74	
64	11	109			2		98.17	
65	11	100	74	26	10	6	90.00	76.92
66	11	80			2		97.50	
67	11	79			6		92.41	
68	10	106			17		83.96	
69	10	93	65	28	12	7	87.10	75.00
70	10	92			8		91.30	
71	10	91			1		98.90	
72	10	85			5		94.12	
73	10	81	52	29	3	1	96.30	96.55
74	10	67			5		92.54	
75	10	64			4		93.75	
76	9	95			2		97.89	
77	9	80	53	27	3	3	90.00	70.37
78	9	71			6		91.55	
79	8	44			4		90.91	
80	6	54			4		92.59	
81	6	38	25	13	1	1	97.37	92.31
82	5	47			2		95.74	
83	5	45			2		95.56	
1445		11443	2242	747	733	111	7751.78	1776.83
PROMEDIOS							93.39%	84.61%

D. CUARTO MUESTREO
79 ALUMNOS DE SEXTO GRADO
ESCUELA PRIMARIA
ESTATAL
ALTAR, SONORA, MEXICO
23 DE ABRIL DE 1981.

CUADRO 4-1

ERRORES ESPECIFICADOS DE VEINTICINCO PALABRAS DICTADAS EN EL CUARTO MUESTREO APLICADO A 79 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA DE ALTAR, SONORA, EL DIA 23 DE ABRIL DE 1981

PALABRAS DICTADAS	ERRORES ESPECIFICADOS			ERRORES POR PALABRA
hipótesis	ph 44	ø(') 30	cis 13	87
suavizar	cua 1	bi 19	sar 64	84
hallaba	ph 47	ya 30	va 7	84
vehículo	be 4	ph 39	ø(') 36	79
pececito	se 25	si 45		70
excelente	exe 54	exse 11	ese 1	66
enrojecido	rro 19	ge 14	si 30	63
ungüento	hun 5	ø(') 58		63
análisis	ø(') 30	cis 13	zis 8	51
surcir	zur 5	sir 28	zir 3	36
travieso	bie 22	zo 13		35
ocasión	ción 5	cion 26	ø(') 3	34
conserje	cer 8	ge 18		26
favor	bor 25			25
bocadillo	vo 18	yo 1	dio 1	20
jinete	gi 13	gui 1		14
razón	rra 1	són 10	ø(') 3	14
abuso	vu 2	zo 11		13
construcción	cont 2	cost 2	sión 1	ø(') 7
cajero	ge 11			11
ahorro	hao 3	ph 6	ro 1	10

PALABRAS DICTADAS	ERRORES ESPECIFICADOS		ERRORES POR PALABRA
operación	sión 2	ø(") 8	10
microbio	vio 8		08
cabeza	ve 2	sa 1	03
hombre	øh 1	onbre 1	02
25 palabras			921

CUADRO 4-2

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS EN EL DICTADO DE VEINTICINCO PALABRAS DEL CUARTO MUESTREO APLICADO A 79 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA DE ALTAR, SONORA, EL DIA VEINTITRES DE ABRIL DE 1981

PALABRAS DICTADAS	No. DE ALUMNOS	ERRORES POR PALABRA	% DE ERRORES	% DE ACIERTOS
hipótesis	79	87	110.13	----
suavizar	79	84	106.33	----
hallaba	79	84	106.33	----
vehículo	79	79	100.00	----
pececito	79	70	88.61	11.39
excelente	79	66	83.54	16.46
enrojecido	79	63	79.75	20.25
ungüento	79	63	79.75	20.25
análisis	79	51	64.56	35.44
surcir	79	36	45.57	54.43
travieso	79	35	44.30	55.70
ocasión	79	34	43.04	56.96
conserje	79	26	32.91	67.09
favor	79	25	31.65	68.35
bocadillo	79	20	25.32	74.68
jinete	79	15	18.99	81.01
razón	79	14	17.72	82.28
abuso	79	13	16.46	83.54
construcción	79	12	15.19	84.81
cajero	79	11	13.92	86.08
ahorro	79	10	12.66	87.34
operación	79	10	12.66	87.34
microbio	79	08	10.13	89.87
cabeza	79	03	03.80	96.20
hombre	79	02	02.53	97.47
25 palabras		921	1165.85 46.63%	1356.94 54.28%

CUADRO 4-3

ESPECIFICACION DE LOS PORCENTAJES POR ERRORES DE LAS PALABRAS QUE SOBREPASARON EL LIMITE DEL 100 %

PALABRAS	ESPECIFICACION EN %			ERRORES POR PALABRA
hipótesis	øh	ø(')	cis	87
	44	30	13	
%	55.70	37.97	16.46	
suavizar	cua	bi	sar	84
	1	19	64	
%	1.27	24.05	81.01	
hallaba	øh	ya	va	84
	47	30	7	
%	59.49	37.97	8.86	
vehículo	be	ø h	ø(')	79
	4	39	36	
%	5.06	49.37	45.57	
4 palabras				

CUADRO 4-4

ERRORES ESPECIFICADOS DE LAS PALABRAS HOMOFONAS DICTADAS EN EL CUARTO MUESTREO APLICADO A 79 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA DE ALTAR, SONORA, EL DIA 23 DE ABRIL DE 1981

PALABRAS HOMOFONAS	ERRORES ESPECIFICADOS			ERRORES POR PALABRA
aremos	ha			37
	37			
haremos	ph			38
	38			
bacilo	va	si		40
	30	10		
vacilo	ba	si		20
	12	8		
bracero	vra	se	ze	28
	5	10	13	
brasero	vra	ce	ze	28
	2	12	14	
botó	vo	ø(')		38
	6	32		
votó	bo	ø(')		23
	7	16		
caso	zo			12
	12			
cazo	so			12
	12			
cesto	ses	cex		39
	34	5		
sexto	ces	ses		10
	5	5		
cera	se	ze		07
	4	3		
será	ce	ze	ø(')	04
	1	1	2	
cien	sien			07
	7			
sien	cien			07
	7			
losas	zas			43
	43			
loza	sa			49
	49			
meces	ses	zes		21
	10	11		
meses	ces			03
	3			
20 palabras				466

CUADRO 4-5

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS EN EL DICTADO DE LAS PALABRAS HOMOFONAS DEL CUARTO MUESTREO APLICADO A 79 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA DE ALTAR, SONORA, EL DIA 23 DE ABRIL DE 1981

PALABRAS HOMOFONAS	No.DE ALUMNOS	ERRORES POR PALABRA	% DE ERRORES	% DE ACIERTOS
aremos	79	37	46.84	53.16
haremos	79	38	48.10	51.90
bacilo	79	40	50.63	49.37
vacilo	79	20	25.32	74.68
bracero	79	28	35.44	64.56
brasero	79	28	35.44	64.56
botó	79	38	48.10	51.90
votó	79	23	29.11	70.89
caso	79	12	15.19	84.81
cazo	79	12	15.19	84.81
cesto	79	39	49.37	50.63
sexto	79	10	12.66	87.34
cera	79	07	08.86	91.14
será	79	04	05.06	94.94
cien	79	07	08.86	91.14
sien	79	03	03.80	96.20
losas	79	43	54.43	45.57
loza	79	49	62.03	37.97
meces	79	21	26.58	73.42
meses	79	07	08.86	91.14
20 palabras		466	589.84 29.49%	1410.15 70.51%

CUADRO 4-6

REGISTRO DE PALABRAS DE LOS TEMAS LIBRES ESCRITAS POR ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA DE ALTAR, SONORA, EN EL CUARTO MUESTREO APLICADO EL DIA 23 DE ABRIL DE 1981

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
hacer	aser	4
vacaciones	bacaciones	4
vamos	bamos	4
dice	dise	3
ellos	eyos	3
hace	ace	3
hasta	asta	3
pasearnos	paciarnos	3
ahogar	ogar	2
bonita	vonita	2
dijera	digiera	2
divuerto	dibierto	2
hacen	acen	2
haciendo	asiendo	2
haber	aver	2
hago	ago	2
haya	aiga	2
helada	elada	2
junto	gunto	2
lleva	lleba	2
orilla	oria	2
paseo	paceo	2
vaya	baya	2
vengo	bengo	2
venir	benir	2
viene	biene	2
abrimos	abremos	1
adivinanzas	adibinansas	1
aprovecha	aprobecha	1
aseo	haceo	1
ayudar	alludar	1
bailables	vailables	1
bajamos	vajamos	1
balazo	valaso	1
bien	vien	1
borrones	borones	1
buenas	vuenas	1
burros	vuros	1
campo	canpo	1
capaz	capas	1
cercanas	sercanas	1
cerco	serco	1
cerquita	serqita	1
cerros	serros	1

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
cervezas	servezas	1
circo	sirco	1
ciudades	siudades	1
clases	claces	1
conocer	conoser	1
conozco	conosco	1
convidar	combidar	1
convido	comvido	1
debo	devo	1
decimos	desimos	1
desprecio	despresio	1
divertirme	dibertirme	1
escribimos	escrivimos	1
emocionan	emosionan	1
estuvo	estubo	1
excursiones	escursiones	1
exquisitas	excisitas	1
favor	fabor	1
feliz	felis	1
grabadora	gravadora	1;
geranios	jeranios	1
hablar	ablar	1
hallamos	ayamos	1
hay	all	1
he	e	1
hermano	ermano	1
hermosas	ermosas	1
Hermosillo	ermosillo	1
hierba	hierva	1
hojas	ojas	1
horas	oras	1
horrible	orrible	1
inteligente	entilejente	1
iba	hiba	1
jugamos	jujamos	1
lavar	labar	1
lejana	legana	1
liebres	lievres	1
llevar	llebar	1
mucho	muncho	1
muy	mull	1
necesidad	nesecidad	1
payaso	pallaso	1
pertenece	pertenese	1
rojizo	rojiso	1
sentirme	centirme	1
sierra	cierra	1
suave	suabe	1
tajo	tago	1
tercero	tersero	1
trabajo	travajo	1

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
trapequista	trapesista	1
vayamos	ballamos	1
veces	beces	1
vender	bender	1
venta	benta	1
vergüenza	verguensa	1
vez	ves	1
viendo	biendo	1
vine	bine	1
vuelta	buelta	1
vuelves	vuelbes	1
vuestra	buestra	1
yo	llo	1
zacate	sacate	1
109 palabras		146

CUADRO 4-7

REGISTRO DE PALABRAS CON ACENTO ESCRITO EMPLEADAS EN EL TEMA
LIBRE POR LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA
DE ALTAR, SONORA, EN EL CUARTO MUESTREO APLICADO EL DIA 23
DE ABRIL DE 1981

PALABRAS CORRECTAS	PALABRAS INCORRECTAS	FRECUENCIA DE ERROR
también	tambien	23
pizarrón	pisarron	3
después	despues	2
había	abia	2
además	ademas	1
así	asi	1
allá	aya	1
allí	ayi	1
árboles	arboles	1
avión	abion	1
divirtiéndome	dibertondome	1
enojábamos	enogabamos	1
estés	estes	1
explicó	explico	1
fácil	fasil	1
gustó	gusto	1
íbamos	hibamos	1
lápices	lapices	1
llegué	llege	1
llevábamos	llebabamos	1
pétalos	petalos	1
razón	rason	1
salón	salon	1
único	unico	1
24 palabras		50

CUADRO 4-8

PORCENTAJES DE ERRORES Y ACIERTOS OBTENIDOS DE LAS PALABRAS
CON ACENTO ESCRITO DEL TEMA LIBRE SOLICITADO A LOS ALUMNOS
DE SEXTO GRADO DE LAS ESCUELA PRIMARIA DE ALTAR, SONORA,
EN EL CUARTO MUESTREO APLICADO EL DIA 23 DE ABRIL DE 1981

R.	P.E.	P. SIN	P. CON	CORRECTAS		INCORRECTAS	
		(')	(')	#	%	#	%
28	264	262	2	1	50.00	1	50.00
27	259	246	13	3	23.08	10	76.92
27	175	161	14	12	85.71	2	14.29
26	397	391	6	0	0.00	6	100.00
26	203	196	7	2	28.57	5	71.43
25	315	308	7	6	85.71	1	14.29
25	288	273	15	8	53.33	7	46.67
25	270	261	9	2	22.22	7	77.78
25	270	264	6	4	66.67	2	33.33
25	256	246	10	0	0.00	10	100.00
25	245	225	20	3	15.00	17	85.00
25	242	241	1	0	0.00	1	100.00
25	230	219	11	9	81.82	2	18.18
25	223	215	8	8	100.00	0	0.00
25	222	201	21	16	76.19	5	23.81
25	217	201	16	6	37.50	10	62.50
25	216	203	13	7	53.85	6	46.15
25	216	204	12	2	16.67	10	83.33
25	215	195	20	9	45.00	11	55.00
25	207	195	12	6	50.00	6	50.00
25	200	193	7	4	57.14	3	42.86
25	190	176	14	12	85.71	2	14.29
25	188	174	14	12	85.71	2	14.29
25	177	175	2	0	0.00	2	100.00
24	209	194	15	4	26.67	11	73.33
23	270	259	11	1	9.09	10	90.91
23	193	185	8	1	12.50	7	87.50
23	192	188	4	2	50.00	2	50.00
23	184	165	19	8	42.11	11	57.89
23	160	147	13	10	76.92	3	23.08
22	268	256	12	10	83.33	2	16.67
22	218	213	5	2	40.00	3	60.00
22	180	176	4	1	25.00	3	75.00
21	295	283	12	9	75.00	3	25.00
21	234	232	2	2	100.00	0	0.00
21	230	217	13	12	92.31	1	7.69
21	206	198	14	12	85.71	2	14.29
21	195	188	7	4	57.14	3	42.86
21	185	177	8	7	87.50	1	12.50
20	194	191	3	0	0.00	3	100.00

R.	P.E.	P. SIN	P. CON	CORRECTAS		INCORRECTAS	
		(')	(')	#	%	#	%
20	193	184	9	9	100.00	0	0.00
20	188	183	5	0	0.00	5	100.00
20	182	179	3	0	0.00	3	100.00
20	180	172	8	5	62.50	3	37.50
20	170	169	1	1	100.00	0	0.00
20	168	160	8	1	12.50	7	87.50
20	162	156	6	6	100.00	0	0.00
20	160	144	16	3	50.00	8	50.00
20	155	141	14	5	35.71	9	64.29
20	146	141	5	2	40.00	3	60.00
20	146	135	11	2	18.18	9	81.82
20	141	136	5	0	0.00	5	100.00
19	170	167	3	0	0.00	3	100.00
19	154	147	7	0	0.00	7	100.00
19	137	129	8	3	37.50	5	62.50
18	181	177	4	1	25.00	3	75.00
17	182	169	13	10	76.92	3	23.08
17	167	163	4	1	25.00	3	75.00
17	164	154	10	5	50.00	5	50.00
16	171	159	12	9	75.00	3	25.00
16	163	151	12	9	75.00	3	25.00
16	129	124	5	0	0.00	5	100.00
16	117	99	18	1	5.56	17	94.44
16	110	105	5	0	0.00	5	100.00
16	105	102	3	1	33.33	2	66.67
15	186	176	10	8	80.00	2	20.00
15	146	140	6	6	100.00	0	0.00
15	122	110	12	2	16.67	10	83.33
14	140	137	3	0	0.00	3	100.00
14	132	129	3	0	0.00	3	100.00
14	129	125	4	0	0.00	4	100.00
14	126	118	8	0	0.00	8	100.00
14	103	97	6	6	100.00	0	0.00
13	112	107	5	2	40.00	3	60.00
13	107	100	7	5	71.43	2	28.57
13	94	87	7	4	57.14	3	42.86
10	94	89	5	0	0.00	5	100.00
7	69	67	2	1	50.00	1	50.00
6	60	57	3	1	33.33	2	66.67
14659		13973	686	331	3453.93	355	4446.07
					43.72%		56.28%

CUADRO 4-9

PORCENTAJES DE ACIERTOS GLOBALES Y EFECTIVOS OBTENIDOS EN EL TEMA LIBRE DEL CUARTO MUESTREO APLICADO A 79 ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA DE ALTAR, SONORA, EL DIA 23 DE ABRIL DE 1981

No. de alumnos	No. de renglones	No. de palabras globales	No. de palabras repetidas	No. de palabras efectivas	No. de errores globales	No. de errores efectivos	% de aciertos globales	% de aciertos efectivos
1	28	264	196	68	10	10	96.21	85.29
2	27	259			14		94.59	
3	27	175			16		90.86	
4	26	397			7		98.24	
5	26	203	132	71	8	4	96.06	94.37
6	25	315			8		97.46	
7	25	288			16		94.44	
8	25	270			9		96.67	
9	25	270	189	81	8	2	97.04	97.53
10	25	256			21		91.80	
11	25	245			27		88.98	
12	25	242			25		89.67	
13	25	230	155	75	12	6	94.78	92.00
14	25	223			9		95.96	
15	25	222			22		90.09	
16	25	217			18		91.71	
17	25	216	167	49	14	8	93.52	83.67
18	25	216			14		93.52	
19	25	215			21		90.23	
20	25	207			14		93.24	
21	25	200	138	62	9	5	95.50	91.94
22	25	190			15		92.11	
23	25	188			15		92.02	
24	25	177			12		93.22	
25	24	209	122	87	22	19	89.47	78.16
26	23	270			17		93.70	
27	23	193			9		95.34	
28	23	192			5		97.40	
29	23	184	123	61	20	13	89.13	78.69
30	23	160			14		91.25	
31	22	268			14		94.78	
32	22	218			15		93.12	
33	22	180	136	44	11	11	93.89	75.00
34	21	295			15		94.92	
35	21	234			7		97.01	
36	21	230			16		93.04	
37	21	206	138	68	15	1	92.72	98.53
38	21	195			11		94.36	
39	21	185			10		94.59	

E. CONCENTRACION GENERAL

MUESTRAS APLICADAS FECHA DE APLICACION	I 30-V 1980	II 25-IX 1980	III 29-I 1981	IV 23-IV 1981	TOTAL Y PROM.
CANTIDAD DE ALUMNOS QUE CONTESTARON LA ENCUESTA	96	63	83	79	321
PALABRAS DICTADAS	25	25	25	25	100
% de errores	69.29	106.22	72.52	46.63	73.17
% de aciertos	38.00	19.81	30.70	54.28	35.70
PALABRAS HOMOFONAS	20	20	20	20	80
% de errores	39.69	49.68	44.52	29.49	40.85
% de aciertos	60.31	50.32	56.26	70.51	59.35
TEMAS LIBRES	96	63	83	79	321
PALABRAS CON ACENTO GRAFICO	390	288	476	686	1840
% de errores	66.92	75.20	74.90	56.28	68.33
% de aciertos	33.08	24.80	25.10	43.72	31.68
NUMERO DE RENGLONES	1207	771	1445	1599	5022
PALABRAS GLOBALES	9312	6355	11443	14659	41769
PALABRAS EFECTIVAS	875	569	747	1085	3276
ERRORES GLOBALES	704	465	733	921	2823
ERRORES EFECTIVOS	149	97	111	108	465
PORCENTAJES DE ACIERTOS GLOBALES	91.95	92.31	93.39	93.46	92.78
PORCENTAJES DE ACIERTOS EFECTIVOS	81.50	82.87	84.61	89.49	84.62

CAPITULO VI

CONCLUSIONES

En las dos técnicas empleadas: Palabras dictadas y Palabras homófonas, se tomó en forma conjunta el nivel de eficiencia de grafías y acentuación porque no se realizó la investigación separadamente como hubiera sido lo ideal, sin embargo, comparado el presente trabajo con el de los demás compañeros de equipo, los resultados son apegados a la Hipótesis de trabajo: El nivel de eficiencia ortográfico tendió hacia el nivel bajo.

En la tercera técnica: Trabajo libre, se da más relevancia al acento gráfico, mientras que con respecto a grafías, - el nivel de eficiencia es tomado en forma global, para efectuar una comparación en las palabras efectivas, que es donde se observa el porcentaje más apegado a la realidad y llegar a la conclusión de que el nivel de eficiencia que nos proporcionan los alumnos de Sexto grado, cuando utilizan sus propias palabras no es tan alarmante; sin embargo, en el Capítulo de Observaciones, explicamos la pobreza de vocabulario de estos mismos alumnos.

I.- PALABRAS DICTADAS

Nivel de eficiencia en grafías y acentuación	35.70%
--	--------

II.- PALABRAS HOMOFONAS

Nivel de eficiencia en grafías y acentuación	59.35%
--	--------

III.- TRABAJO LIBRE

Nivel de eficiencia en acentuación	31.68%
------------------------------------	--------

Nivel de eficiencia en grafías de las palabras globales	92.78%
---	--------

Nivel de eficiencia en grafías de las palabras efectivas	84.62%
--	--------

Promedio de los tres niveles

69.69%

IV.- PROMEDIO TOTAL DE EFICIENCIA EN LAS
TRES TECNICAS EMPLEADAS

54.91%

CAPITULO VII

OBSERVACIONES

En la Introducción del presente estudio, se dijo que con bases fundadas en la experiencia de los trabajos realizados, se permitiría opinar sobre el tema de ortografía en cuanto a grafías y acentuación, para proporcionar dicha opinión, se analizaron los cuadros respectivos donde se observa que los errores detectados fueron:

En las 100 palabras dictadas el	<u>73.17%</u>
En las 80 palabras homófonas el	<u>40.85%</u>
En los temas libres en palabras globales el	<u>7.22%</u>

Con base en estos datos arrojados en la concentración general podemos decir que los alumnos entrevistados en las regiones de Baviácora y Altar, Sonora, escriben con ortografía aceptable cuando utilizan sus propias palabras; pero al dictado presentan bastante deficiencia.

En las palabras homófonas, la ortografía resultó deficiente y se observó mucha discrepancia entre una y otra palabra tomada como pareja para su estudio.

En la redacción del tema libre, los alumnos presentan una caligrafía deficiente y en ocasiones ilegible; hay mucha omisión de letras finales, esto se debe a la costumbre que tienen los niños de Baviácora, en especial, de escribir como pronuncian y tal parece que es defecto de familia por lo que se pudo detectar en forma general. El vocabulario es pobre y aunque el porcentaje global de aciertos nos indica un nivel de eficiencia aceptable (92.78 %) una vez analizada su redacción, se encontró que los sustantivos, adjetivos y verbos que utilizan son pocos y repetitivos en el mismo escrito.

Algunos alumnos al escribir dos o más veces la misma palabra, omitieron el acento en una de ellas y en las otras no,

de donde se deduce que existe conocimiento de las reglas ortográficas y quizá sólo falte afianzamiento de los ejercicios - de aplicación para su fijación.

Se hace notar que el mayor número de frecuencia de error lo ocasionó la ausencia de la grafía "h" y el acento gráfico.

Nuestro idioma español, rico en su contenido por su gran cantidad de sinónimos e ideas afines que podemos aprovechar - para comunicarnos mejor, necesita que se le proteja y evitar que se empobrezca por negligencia, o por aceptar la influencia de voces ajenas.

Para vigilar y corregir el uso que se haga de nuestra -- lengua es conveniente la consulta del diccionario; este hábito logrará que aumente el interés por pulir cada vez más el - vocabulario.

La lectura selecta, como recreación, enriquece también - el acervo de palabras que se requieren en la comunicación. - Es lamentable que esta práctica esté olvidada y en su lugar - se ocupen muchas horas frente al televisor.

Es necesario encontrar causas y soluciones para superar la deficiencia ortográfica que además de perjudicar el idioma, está permitiendo un cambio desfavorable, al admitir los caprichos y modismos, así como el olvido de las normas más elementales de ortografía.

En los temas libres que se revisaron, se hizo patente el olvido de la letra mayúscula al iniciar un escrito, tampoco - se utilizaron los signos de puntuación; este aspecto se puede superar dando más importancia a la ortografía, aumentando los objetivos y ejercicios didácticos, dentro del programa a desarrollar en la escuela primaria.

Con base en los contenidos de los temas libres clasificados, se observó que los alumnos de Sexto grado, poseen un vocabulario muy pobre, lo que hace pensar que se necesita impulsar más la lectura oral y de comprensión.

La lectura oral con carácter recreativo debe aprovecharse para que el alumno aprenda a comunicarse y escuchar a los demás.

Mucho se ha argumentado con respecto a enseñar las reglas ortográficas en la escuela primaria, se considera que tiene -- gran valor su conocimiento, mientras se logra la automatización de la escritura de los vocablos, porque permiten agrupar por similitud las voces nuevas que van aumentando el vocabulario del alumno.

El conocimiento de las reglas ortográficas se puede encauzar por inducción para llegar a su deducción.

Tratándose de Primer grado, la enseñanza de la ortografía debe ser muy cuidadosa; el maestro de este grado, usará todo -- su ingenio para lograr una perfecta visualización de las palabras que presentan dificultades en las grafías.

Las recomendaciones que se proponen, son derivadas de las observaciones realizadas en la aplicación de este trabajo exploratorio y con ellas se pretende despertar el interés de las personas o instituciones encargadas de la programación de la -- educación integral del educando, para que se realicen investigaciones profundas sobre la enseñanza-aprendizaje de la ortografía; se planeen seminarios de información para aumentar el conocimiento de este tema. Que se difunda más el número de -- textos, manuales y literatura sobre ortografía. Se planeen -- evaluaciones al iniciar un curso y al finalizar el mismo, para que se comparen los progresos alcanzados.

GLOSARIO

Encuesta: Método que se utiliza para recoger una variedad de datos de diferentes tópicos al mismo tiempo.

Enfoque exploratorio: Primera aproximación que se realiza para encontrar indicadores que pueden servir para definir con mayor certeza un fenómeno o evento, del que no se sabe nada o casi nada.

Hipótesis: La posible solución a un problema de investigación.

Hipótesis Conceptual: Una formulación teórica en términos conceptuales, que sirve para relacionar los resultados con un marco teórico conceptual.

Hipótesis de trabajo: Llamada también Hipótesis alternativa y sirve para indicar que es lo que específicamente se realizará en una investigación. La traducción operacional de una hipótesis conceptual.

Instrumento de medición: Test o prueba escrita para que el sujeto de la investigación, responda cuestionarios planeados y elaborados previamente.

Metodología: Procedimientos que se siguen para tratar un conjunto de problemas.

Muestra: Porción de una población o universo que representa en forma adecuada a esta población.

Muestreo: Procedimiento que se aplica para obtener respuestas a un problema que se plantea con anterioridad.

Nivel de eficiencia: Grado de efectividad que deseamos que el sujeto de la investigación sea capaz de demostrar de acuerdo con una escala determinada.

Población: Conjunto de elementos de interés para una investigación que tienen una o varias características en común.

Se llama también universo.

Problema: Una pregunta que se refiere a la posible existencia de una relación de algún tipo entre un conjunto de fenómenos o variables y otro.

Variable: Un evento o fenómeno que existe en diversa cantidad en la realidad, es decir, puede adquirir diferentes valores.

SIMBOLOS Y ABREVIATURAS EMPLEADAS

ø h: Ausencia de "h".

ø ('): Ausencia de acento gráfico.

ø d: Ausencia de "d".

ø ("): Ausencia de diéresis.

R.: Renglones.

P.E.: Palabras escritas consideradas también como globales.

P. con ('): Palabras con acento gráfico.

P. sin ('): Palabras sin acento gráfico.

PROM.: Promedio

Clave utilizada en la numeración de los cuadros estadísticos:

El primer número corresponde al muestreo y el segundo al orden del cuadro.

BIBLIOGRAFIA

BARCARCEL, Celia. Ortografía Práctica. 15 ed., México, Ed. -- Eca., 1973 (c1950) 144 p.

CUELLAR VARELA, Beatriz. "Resultados de una encuesta sobre - posibles reformas ortográficas en el Español del Siglo XX". - Yelmo. n. 30, Madrid, 1976: 22-24.

ENCICLOPEDIA TECNICA DE LA EDUCACION. t. III Ed., Santillana, Elfo, 32- Madrid -27 (c1975) 131 p.

GARZA MERCADO, Ario. Manual de Técnicas de Investigación. -- 2 ed., México, El Colegio de México. 1979 (c1972) 187 p.

MIJARES, José A. Dr. "El Español como Idioma Universal: una propuesta cubana para la reforma gramatical de la Lengua". - Yelmo. n. 32, Madrid, 1977:19-21.

MINJAREZ HERNANDEZ, Julio. Diccionario de Sinónimos e Ideas afines. México, Ed. Cía. Continental, 1968. 346 p.

MOGUEL, Idolina y Graciela Murillo. Nociones de Lingüística Estructural. 3 ed., México, Ed. Nuevas Técnicas Educativas, - 1977 (c1973) 104 p.

MUNGUIA ZATARAIN, Irma y José Manuel Salcedo Aquino. Manual de Consulta sobre Técnicas de Investigación Documental. --- México, Universidad Pedagógica Nacional, SEP, 1980. 235 p. -- (SEAD).

WILLIAM J. Goode, Paul J. Hatt. Métodos de Investigación Social. México, Ed. Trillas, 1980 (c1967) 469 p.

ANEXO

PALABRAS HOMOFONAS INTERCALADAS EN ENUNCIADOS

Primer test

1. ¿Has comido las naranjas que se dan en el cauce del río So
nora?
2. El señor viene a cazar venados; se quedará hasta el martes
próximo.
3. Cuando venga el señor presidente a visitarnos, le haremos
valla para que no le cause molestias el tráfico.
4. Juan no halla el mapa de Asia.
5. Mañana vienes a recoger los bienes que heredaste.
6. La corriente del arroyo, arrolló toda la siembra.
7. Pepe fue el as del juego; pegó un home-run cor. casa llena.
8. La bandera está a media asta; hacia el mediodía, serán los
honores.
9. Cuando termine de coser el vestido; es necesario que vaya
a la dirección.
10. Espero que le haya gustado la comida; estaba bien cocida y
muy bien preparada.

Segundo test

1. Te he dicho ciento de veces que no grabas esa horrible can
ción.
2. ¡Qué dolor siento! ¡Ayer asesinaron al Presidente!
3. El enfermo está muy grave; anoche tuvo grandes dolores.
4. Por todo el campo crecía abundante hierba; para afirmarlo,
me baso en razones.
5. Te espero a que peses la carne que acecinaron Julián y Pe-
dro.
6. Se rompió el tubo y los peces no tendrán oxígeno.
7. Es necesario que hierva la leche; después, hay que llenar
el vaso.

8. ¿Dónde habrá puesto la prueba? ¡Vamos a ver si la contestó bien!
9. Todo estuvo bien hecho; por eso la gente echó la casa por la ventana.
10. ¡Ojalá! el comercio abra mañana; de haber sabido hubiera comprado la mercancía.

Tercer test

1. ¡Hola, Juan! ¡Qué bello espectáculo ofrece la ola embravecida, ¿verdad?
2. Carlos tiene mucho vello; y Juan, también.
3. El niño ora cuando se levanta; y una hora más tarde se va a la escuela.
4. El azahar es la flor del naranjo.
5. Cuando se abría la asamblea, se nombró un representante al azar.
6. Ejecutó tan bien la tarea, que poco después, habría de obtener su recompensa.
7. El ladrón se dejó aprehender por la Justicia; por eso es mejor aprender a vivir honradamente.
8. Mientras ustedes están hablando, yo ablando la plastilina.
9. Me provoca risa la cara de María cuando se riza el cabello.
10. Cierra la puerta y guarda la sierra en el cajón.

Cuarto test

1. ¡Campesinos! aremos la tierra, sólo así haremos un México mejor.
2. Vajilla de loza fina, sobre las losas del piso.
3. Descubrí un cazo de cobre lleno de monedas, el descubrimiento fue un caso difícil.
4. Si te meces en la silla, darás muestras de mala educación; los meses más alegres del año son mayo, septiembre y -- diciembre.
5. La sien le ardía a más de cien grados.
6. Será cierto que es cera lo que tienes en las manos.
7. El bracero que se fue no votó por el nuevo candidato.